GLADIUSNET SRL Via Dante, 37– 20090 BUCCINASCO–MI–Tel 0248840948–Fax 0236528603
sales@gladiusnet.it www.gladiusnet.it

KYO

Unit

MANUALE DI UNITÀ CENTRALE

BENTEL SECURITY

MADE IN ITALY

OHSAS 18001 9192.BSEC | OHSAS 18001 IT - 60983 | ISO 14001 9191.BNT2 | ISO 14001 IT-52588 | ISO 9001 9105.BNT1 | ISO 9001 IT-52587

Con la presente, Bentel Security dichiara che le Centrali:

KYO 4 M – KYO 8 M – KYO 8W M – KYO 32 M – KYO 4 P – KYO 8 P – KYO 8W P – KYO 32 P
KYO 8GWP-SW1 – KYO 8GWP-SW2 – KYO 8GWL-SW1 – KYO 8GWL-SW2
KYO 8G P-SW1 – KYO 8G P-SW2 – KYO 32G P-SW1 – KYO 32G P-SW2
KYO 8G L-SW1 – KYO 8G L-SW2 – KYO 32G L-SW1 – KYO 32G L-SW2
KYO16D
Per tutte le centrali è garantito il livello di prestazione II salvo diversa indicazione.
Per la centrale KYO16D è garantito solo il livello di prestazione I

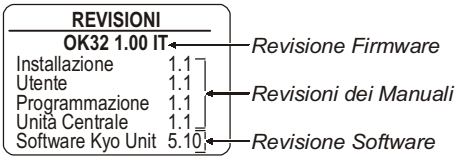
sono conformi ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Le Dichiarazione di Conformità complete possono essere trovate all'indirizzo:
www.bentelsecurity.com/dc.html.

Le Centrali elencate sono conformi ai requisiti richiesti dalla norma **CEI 79-2 2. ed. 1993.**

L'installazione della Centrale deve essere effettuata a regola d'arte, in accordo con le norme vigenti.
Questa Centrale è stata sviluppata secondo criteri di qualità, affidabilità e prestazioni adottati dalla BENTEL SECURITY S.r.l.
Si raccomanda di verificare il corretto funzionamento del sistema di sicurezza almeno una volta al mese.
Le procedure per il collaudo dipendono dalla configurazione del sistema di sicurezza.
Chiedere all'installatore del sistema di sicurezza le procedure da seguire.
La BENTEL SECURITY S.r.l. declina ogni responsabilità nel caso in cui la Centrale venga manomessa da personale non autorizzato.

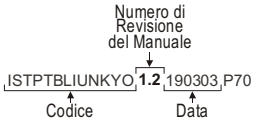
ATTENZIONE (Per le Centrali da ASSEMBLARE)

Verificare che la revisione del presente manuale e quella del Software eventualmente utilizzato, corrisponda a quanto richiesto dall'etichetta "**REVISIONI**" (vedi figura seguente) fornita con la Scheda Elettronica dell'Unità Centrale. Per il software è possibile utilizzare anche una versione superiore a quella riportata sull'etichetta medesima.



Se la verifica ha esito negativo, procurarsi la corretta revisione del presente manuale (o quella del Software, se utilizzato) PRIMA di iniziare l'assemblaggio e l'installazione della centrale.

La Revisione del presente manuale è riportata nell'ultima pagina in basso ed è il numero che appare fra il codice e la data come indicato nell'esempio della figura seguente:



Il contenuto di questo manuale può essere soggetto a modifiche senza preavviso e non rappresenta un impegno da parte della BENTEL SECURITY S.r.l..

INDICE

Capitolo 1 - Introduzione 5

Modalità di vendita 5
Caratteristiche Generali 5
Descrizione Generale 7
Versioni delle Centrali 8
Componenti ed Accessori 9
Caratteristiche Tecniche 10

Capitolo 2 - Identificazione delle Parti 11

Versioni KYO 4 M – KYO 8 M – KYO 8W M – KYO 32 M 11
Versioni KYO 4 P – KYO 8 P – KYO 8 P – KYO 32 P 12
Versioni KYO 8G P-SW1 – KYO 8GWP-SW1 – KYO 32G P-SW1 13
Versioni KYO 8G P-SW2 – KYO 8GWP-SW2 – KYO 32G P-SW2 14
Versioni KYO 8G L-SW1 – KYO 8GWL-SW1 – KYO 32G L-SW1 15
Versioni KYO 8G L-SW2 – KYO 8GWL-SW2 – KYO 32G L-SW2 16
Versione KYO 16 D 17

Capitolo 3 - Assemblaggio 21

Introduzione 21
Contenitori ed Accessori 21
Fissaggio del Trasformatore e della Morsettiera di Rete 22
Contenitore Metallico BOX-M 22
Contenitore Plastico BOX PLUS 23
Fissaggio delle Schede Elettroniche K4-K8-K8W-K16D-K32 24
Contenitore Metallico BOX-M 24
Contenitore Plastico BOX PLUS 24
Fissaggio delle Schede Elettroniche serie “G” (K8G-K8GW-K32G) 25
Contenitore Plastico BOX PLUS 25
Contenitore Metallico BOX-L 25
Fissaggio dell’Alimentatore 26
Alimentatore BAQ15T12 26
Alimentatore BAQ35T12 27
Sostituzione Fusibile nel BAQ35T12 27
Funzione del cavetto di Terra [13a], [13b] e [13c] 28
Marcatura dell’Etichetta Dati di Targa 28
La Sonda KST 29
La Scheda Vocale NC2/VOX 29
Contenitore Metallico 29
Contenitore Plastico 30
Etichetta di Identificazione PCB 30

Capitolo 4 - Installazione 31
Installazione della Centrale 31
Apertura e Chiusura della Centrale 32

Capitolo 5 - Scheda Vocale NC2/VOX 34

Caratteristiche Generali 34
I Moduli aggiuntivi VOX-REM 34
Installazione dei Moduli Aggiuntivi VOX-REM 34
Accesso alla Riproduzione/Registrazione 35
Scelta del Messaggio 36
Registrazione del messaggio di allarme 36
Riproduzione del messaggio di allarme 36
Programmazione della Centrale 37
Attivazione 37

Capitolo 6 - Programmazioni di Fabbrica 38

Ripristino delle Programmazioni di Fabbrica 38

Note 42

CAPITOLO 1 - INTRODUZIONE

Modalità di vendita

Il sistema Kyo Unit prevede la vendita sia di Centrali assemblate pronte per l'installazione, sia dei singoli componenti necessari per la realizzazione delle stesse. Per i componenti acquistati separatamente la Bentel Security assicura il soddisfacimento dei requisiti essenziali espressi dalla Direttiva R&TTE 1999/5/CE se e solo se gli stessi verranno utilizzati ed assemblati da personale qualificato, attenendosi scrupolosamente alle indicazioni riportate nel presente manuale al 'Capitolo 3 - Assemblaggio' e per la realizzazione di una delle previste versioni di Centrale riportate nella Tabella 1.1: quest'ultima riporta, per ogni versione di Centrale, tutti i componenti che devono necessariamente essere utilizzati. Ai fini della Marcatura CE, la Bentel Security declina ogni responsabilità per qualsiasi diverso utilizzo dei componenti e per assemblaggi non conformi alle indicazioni sopra descritte.

Caratteristiche Generali

*Nel presente manuale, con il termine **Centrale** si fa riferimento a tutte le centrali della Serie KYO Unit (vedi Tab. 1.1) **se non diversamente specificato**.*

Centrale

- **KYO4** - 4 zone di ingresso programmabili

  KYO8 - 8 zone di ingresso programmabili

  KYO16 - 6 zone di ingresso programmabili, raddoppiabili a 12
- Espandibilità fino a 32 zone di ingresso con moduli di espansione M-IN/OUT opzionali (solo per le versioni della serie KYO 32)
- Una zona Bilanciata 24h di Antisabotaggio (non presente su KYO16D)
- Una uscita di allarme programmabile: relè 1 A (3A sui modelli "**G**")
- Uscite ausiliarie Open Collector (O.C.):

  2 x 150 mA nella versione KYO 16D

  3 x 150 mA nelle versioni KYO 4, KYO 8, KYO 8W e KYO 32

  5 x 500 mA nelle versioni KYO 8 G, KYO 8GW e KYO 32 G

  Espandibilità fino a 14 uscite da 150 mA nelle versioni KYO 32

  Espandibilità fino a 16 uscite da 150 mA nelle versioni KYO 32 G
- Contenitore Metallico (modelli '**M**' o '**L**') o Plastico (modelli '**P**')
- Alimentazione per sensori antincendio convenzionali con possibilità di ripristino
- Possibilità di collegare fino ad 8 tastiere di comando (4 nelle KYO16)
- Possibilità di collegare fino a 16 Lettori/Inseritori (8 nelle KYO16)
- Gestione fino a 128 Attivatori SAT e/o PROXI-CARD
- 4 Aree indipendenti (8 per le versioni delle serie KYO 32 e KYO 32 G)

- 3 distinti tipi di inserimento (Globale, Tipo A e Tipo B): il Tipo A ed il Tipo B sono programmabili come: Totale, Parziale e Parziale con ritardo 0
- Inserimento automatico per ogni Area su base giornaliera o settimanale
- 24 Codici a 4, 5 o 6 cifre con diverse funzioni
- Funzione passaggio ronda con reinserimento impianto manuale o automatico
- Programmazione da Tastiere **LCD** o a **LED**
- Programmazione attraverso **PC** via RS232 o via telefono
- Alimentazione:
  - alimentatore lineare 1 A incorporato nei modelli KYO4, KYO8, KYO8W, KYO16D e KYO32
  - alimentatore switching 1,5 A nei modelli SW1
  - alimentatore switching 3 A nei modelli SW2

Comunicatore Digitale

- Selezione a toni DTMF oppure a impulsi decadici
- Possibilità di chiamare fino a 8 numeri telefonici per Televigilanza o Teleassistenza
- Gestione dei seguenti protocolli di comunicazione:
  ADEMCO / SILENT KNIGHT - Slow 10 baud - 3/1, 4/1, 4/2
  ADEMCO / SILENT KNIGHT - Fast 14 baud - 3/1, 4/1, 4/2
  FRANKLIN / SECOA / DCI-VERTEX - Fast 20 baud - 3/1, 4/1, 4/2
  RADIONICS - 40 baud - 3/1, 4/1, 4/2
  SCANTRONIC - 10 baud - 3/1, 4/1, 4/2
  CONTACT ID
  CESA
  SIA (Solo nelle KYO16D)
- Gestione comandi via Telefono per mezzo dei Toni DTMF (Inserimento, Disinserimento, Attivazione e Disattivazione Uscite sulla Scheda Principale; Ascolto Ambientale/Bidirezionale con scheda opzionale NC2/VOX). Non disponibile nelle KYO16D.
- Gestione delle chiamate vocali con scheda opzionale NC2/VOX. Non disponibile nelle KYO16D.
- Possibilità di Ascolto ambientale in Televigilanza e dopo Chiamate Vocali. Non disponibile nelle KYO16D.
- Comunicazione vocale bidirezionale (con scheda opzionale NC2/VOX). Non disponibile nelle KYO16D.
- Memorizzazione degli ultimi 128 eventi occorsi (visualizzabili con PC o con Tastiera LCD). 256 eventi nei modelli della Serie 8W-16D e 32.
- 3 chiamate di allarme immediato da tastiera
- Chiamata di Test programmabile
- Numero telefonico per Teleassistenza
- Possibilità di abilitare la richiamata di sicurezza
- Gestione della condivisione linea telefonica con un altro dispositivo risponditore (Salto risponditore)

Descrizione Generale

La Centrale

La **Centrale** è composta da un'unità base con comunicatore telefonico digitale incorporato e Modem di teleassistenza incorporati. Essa viene controllata da tastiere remote, Chiavi Elettroniche e Lettori.

Comunicatore telefonico

Il **Comunicatore Telefonico** è in grado di gestire 8 numeri telefonici ai quali inviare le informazioni relative agli eventi. Ad ognuno di questi numeri è possibile associare un Codice Cliente ed un Protocollo di Trasmissione diversi in modo tale da poter collegare l'impianto a diversi Istituti di Vigilanza. Quando si verifica un evento (inserimento, allarme, guasto, ecc.), la centrale è in grado di inviare una chiamata verso uno o più degli 8 numeri telefonici programmati. Infine è possibile programmare quali eventi debbano generare una chiamata e quali, invece, no.

Messaggi Vocali con scheda NC2/VOX

(Non disponibile su KYO16D)

Con l'aggiunta della scheda **NC2/VOX** (opzionale) è possibile inviare messaggi vocali a 8 diversi numeri telefonici. In questo modo si può utilizzare il comunicatore telefonico incorporato sia per inviare messaggi vocali sia per inviare i codici digitali alla centrale di vigilanza. La scheda NC2/VOX, inoltre, permette l'ascolto ambientale e la comunicazione vocale bidirezionale.

Tab. 1.1 - Versioni

Versioni	Componenti				
	Scheda	Contenitore	Trasf. TRF	Alim. BAQ15T12	Alim. BAQ35T12
KYO 4 M	K4	BOX-M	●		
KYO 8 M	K8	BOX-M	●		
KYO 8W M	K8W	BOX-M	●		
KYO 16 D	K16D	BOX-M	●		
KYO 32 M	K32	BOX-M	●		
KYO 4 P	K4	BOX PLUS	●		
KYO 8 P	K8	BOX PLUS	●		
KYO 8W P	K8W	BOX PLUS	●		
KYO 32 P	K32	BOX PLUS	●		
KYO 8G P-SW1	K8G	BOX PLUS		●	
KYO 8GWP-SW1	K8GW	BOX PLUS		●	
KYO 32G P-SW1	K32G	BOX PLUS		●	
KYO 8G P-SW2	K8G	BOX PLUS			●
KYO 8GWP-SW2	K8GW	BOX PLUS			●
KYO 32G P-SW2	K32G	BOX PLUS			●
KYO 8G L-SW1	K8G	BOX-L		●	
KYO 8GWL-SW1	K8GW	BOX-L		●	
KYO 32G L-SW1	K32G	BOX-L		●	
KYO 8G L-SW2	K8G	BOX-L			●
KYO 8GWL-SW2	K8GW	BOX-L			●
KYO 32G L-SW2	K32G	BOX-L			●

Teleassistenza Con l'ausilio di PC equipaggiato con il Modem dedicato **B-Mod2** ed il software di gestione, l'installatore può gestire l'impianto a distanza, controllarne le funzioni e lo stato ed eventualmente, programmare completamente la centrale.

Televigilanza Con il Modem **B-Mod2** ed **il software WinBCS**, oltre alla teleassistenza, è possibile fornire un servizio costante di Televigilanza degli impianti collegati, registrarne le operazioni, gli allarmi, ecc. e memorizzare i dati di ciascun cliente in archivi storici.

Controllo Remoto con toni DTMF L'Utente può avere accesso al controllo della Centrale da remoto per mezzo dei toni DTMF. È possibile effettuare da remoto le seguenti azioni:

- Inserimento/Disinserimento della Centrale
- Attivazione/Disattivazione di una Uscita
- Ascolto Ambientale/Bidirezionale, con scheda opzionale NC2/VOX (non gestito dalla centrale KYO16D)

Programmazione La programmazione della Centrale può essere fatta i tre modi diversi:

a) per mezzo delle **Tastiere LCD** o a **LED** (opzionali),
b) per mezzo della porta di comunicazione RS232 di un Personal Computer,
c) tramite PC remoto collegato via Modem attraverso la linea telefonica.

Versioni delle Centrali

Tab. 1.2 - Differenze tra Versioni

Versioni	Gestione Via Radio	Caratteristiche		
		Aree	Ingressi (Zone)	Uscite O.C.
KYO 4 M • KYO 4 P	No	4	4	3 x 150 mA
KYO 8 M • KYO 8 P	No	4	8	3 x 150 mA
KYO 8W M • KYO 8W P	Si	4	8	3 x 150 mA
KYO 16 D	Si	4	6 (12 double)	2 x 150 mA
KYO 32 M • KYO 32 P	Si	8	8 Espandibile a 32*	3 x 150 mA Espandibile a 14 **
Serie KYO 8G	No	4	8	5 x 500 mA
Serie KYO 8GW	Si	4	8	5 x 500 mA
Serie KYO 32G	Si	8	8 Espandibile a 32*	5 x 500 mA Espandibile a 16 **

* *Il Modulo di Espansione M-IN/OUT può gestire fino a 6 Ingressi*
** *Il Modulo di Espansione M-IN/OUT può gestire fino a 6 Uscite O.C. da 150 mA (6 x 150 mA)*

Componenti ed Accessori

Tab. 1.3 - Componenti ed Accessori	
Codice	**Descrizione**
K4 - K8 - K8W - K32	Schede Unità Centrale rispettivamente per le versioni KYO 4, KYO 8, KYO 8W e KYO 32
K8G - K8GW - K32G	Schede Unità Centrale rispettivamente per le versioni KYO 8G, KYO 8GW e KYO 32G
K16D	Scheda Unità Centrale per KYO 16D
BOX-M	Contenitore Metallico per le versioni '**M**'
BOX PLUS	Contenitore in Policarbonato per le versioni '**P**'
BOX-L	Contenitore Metallico per le versioni '**L**'
TRF	Trasformatore di Alimentazione 17 Vac - 1,5 A
BAQ 15T12	Alimentatore Switching 1,5 A per le versioni '**SW1**'
BAQ 35T12	Alimentatore Switching 3 A per le versioni '**SW2**'
MIA/S - MIA/D	Tastiere LCD
Alison/S **Alison/DVP**	Tastiere LCD (Modello DV con Modulo Vocale incorportato)
OMNIA/TAST-R	Tastiera LCD
NC2/TAST	Tastiera LED
ICON/KP	Tastiera LED
Alison/8L **Alison/32LP**	Tastiere LED (Modello 32LP con PROXI incorporato)
ECLIPSE	Inseritore per chiave elettronica senza contatti per montaggio ad incasso
PROXI	Lettore di Prossimità
SAT	Attivatore per ECLIPSE e PROXI
PROXI-CARD	Attivatore per PROXI
NC2/VOX	Scheda per la Sintesi Vocale
VOX-REM	Modulo di estensione delle zone di ascolto (Scheda Microfono + Altoparlante)
M-IN/OUT	Modulo di Espansione a 6 morsetti (programmabili come Ingressi o Uscite)
OMNIA/4R	Modulo 4 relè per le Espansioni M-IN/OUT
KISUNIT	Kit dei Manuali (Unità Centrale, Installazione e Programmazione da Tastiera)
VECTOR/RX **VECTOR/RX8**	Ricevitori Via Radio
ARC20	Radiochiave per Vector/RX ed Vector/RX8
AMD20	Sensore infrarosso passivo via radio per Vector/RX ed Vector/RX8
AMC30	Contatto Magnetico via radio per Vector/RX ed Vector/RX8
ASD20	Rivelatore di Fumo via radio per Vector/RX ed Vector/RX8
B-Mod2	Modem per Teleassistenza e/o Televigilanza
SECURITY SUITE	Software di Programmazione e Teleassistenza
CVSER/9F9F	Cavo seriale per il collegamento con un Personal Computer
ADSER/9M25F	Adattatore per cavetto CVSER/9F9F su porta seriale a 25 poli (DB-25)
KST	Sonda Termica (Solo per versioni '**G**')
OVC-Link	Cavetto bipolare per controllo dinamico della batteria in tampone (Solo versioni '**G**')
ASNC	Microswitch Antistrappo per Tastiere MIA/ALISON e Antiapertura/Antistrappo per BOX PLUS
MINI-ASNC	Microswitch Antistrappo per Lettori PROXI-READER
MAXI-ASNC	Microswitch Antiapertura per Contenitori Metallici BOX-M e BOX-L

Caratteristiche Tecniche

Tab. 1.4 - Caratteristiche Tecniche

CENTRALI

Caratteristica	Valore					
	KYO4 M KYO8 M KYO8W M KYO32 M KYO16D	KYO4 P KYO8 P KYO8W P KYO32 P	KYO8 G P-SW1 KYO8 GWP-SW1 KYO32 G P-SW1	KYO8 G L-SW1 KYO8 GWL-SW1 KYO32 G L-SW1	KYO8 G P-SW2 KYO8 GWP-SW2 KYO32 G P-SW2	KYO8 G L-SW2 KYO8 GWL-SW2 KYO32 G L-SW2
Tensione di Alimentazione	230V~ 50Hz ±10%		100÷240 V~ 47÷63Hz		230V~ 50Hz ±10%	
Assorbimento Massimo	0,2 A		0,42 A		0,5 A	
Potenza Massima	45 W		50 W		115 W	
Alimentatore Caricabatteria	13,8 V⎓ ±1% / 1 A 13,8 V⎓ ±1% / 0,8 A **(Kyo16D)**		13,8 V⎓ ±2% / 1,5 A		13,8 V⎓ ±1% / 3 A	
Classe di Isolamento	I					
Corrente Massima disponibile per i dispositivi esterni	0,6 A 0,4 A **(Kyo16D)**		1 A		2,3 A	
Corrente di Ricarica	0,3 A				0,5 A	
Batterie Allocabili (Marca e Modello)	12V - 7Ah (17Ah nei Modelli Serie "**L**") YUASA NP7-12 FR o equivalente con classe di infiammabilità involucro UL94-V2 o superiore					
Grado di Protezione IP	IP30					
Riconoscimento Toni DTMF	Livello minimo toni 200 mVpp (-23 dBV) (non gestito dalle centrali KYO16D)					
Temperatura di Funzionamento	+5 ÷ +40 ºC					
Dimensioni mm (L x A x P)	241 x 279 x 87	309 x 227 x 89		339 x 488 x 108	309 x 227 x 89	339 x 488 x 108
Peso (senza Batteria)	2,7 Kg	1,8 Kg	1,2 Kg	5,3 Kg	1,3 Kg	5,4 Kg
Conforme alle Norme CEI	EN 60950:2000 - EN50081-1:1992 - EN50130-4:1995+A1:1998 - CEI 79-2 2ª ed. 1993					

COMPONENTI ed ACCESSORI

Descrizione		Assorbimento Max (mA)	Dimensioni (L x A x P) mm
Schede Madri	K16D	100	122 x 105
	K4-K8-K8W-K32	100	122 x 118
	K8G-K8GW-K32G	150	166 x 109
Tastiere	MIA/S e MIA/D	50	164 x 133 x 44
	ALISON/S e /DVP	90	143 x 115 x 38
	ALISON/8L		
	ALISON/32LP	160	
	OMNIA/TAST-R	50	160 x 73 x 30
	NC2/TAST	80	117 x 96 x 25
	ICON/KP	80	160 x 73 x 30
Lettori	ECLIPSE	30	20 x 44 x 48
	PROXI	30	78 x 108 x 22
Espansione M-IN/OUT		50	108 x 101 x 34
Scheda Vocale NC2/VOX		30	58 x 71
Ricevitore VectorRX - RX8		50	146 x 290 x 28

CAPITOLO 2 - IDENTIFICAZIONE DELLE PARTI

*I numeri in **grassetto** riportati fra le parentesi quadre **[ ]** presenti in questo manuale e negli altri manuali in dotazione con la Centrale, fanno riferimento alle parti descritte in questo capitolo salvo diversa indicazione.*

Versioni KYO 4 M – KYO 8 M – KYO 8W M – KYO 32 M

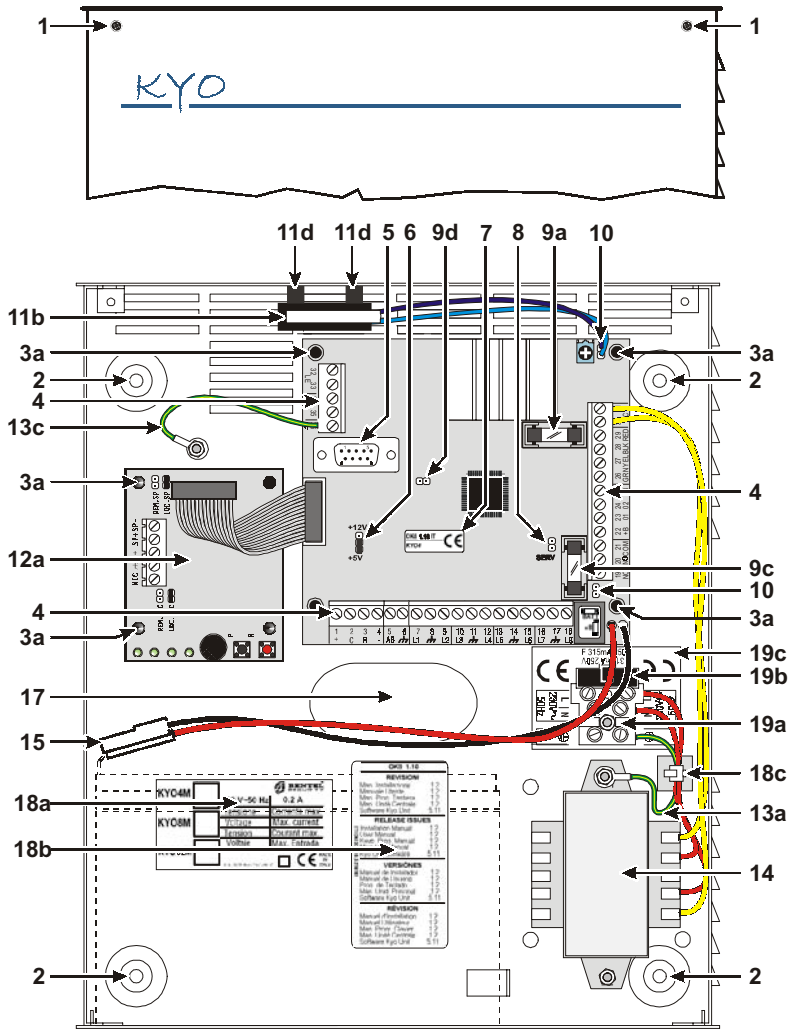


Fig. 2.1 - Centrale KYO 32 M completa di scheda opzionale NC2/VOX

Versioni KYO 4 P – KYO 8 P – KYO 8 P – KYO 32 P

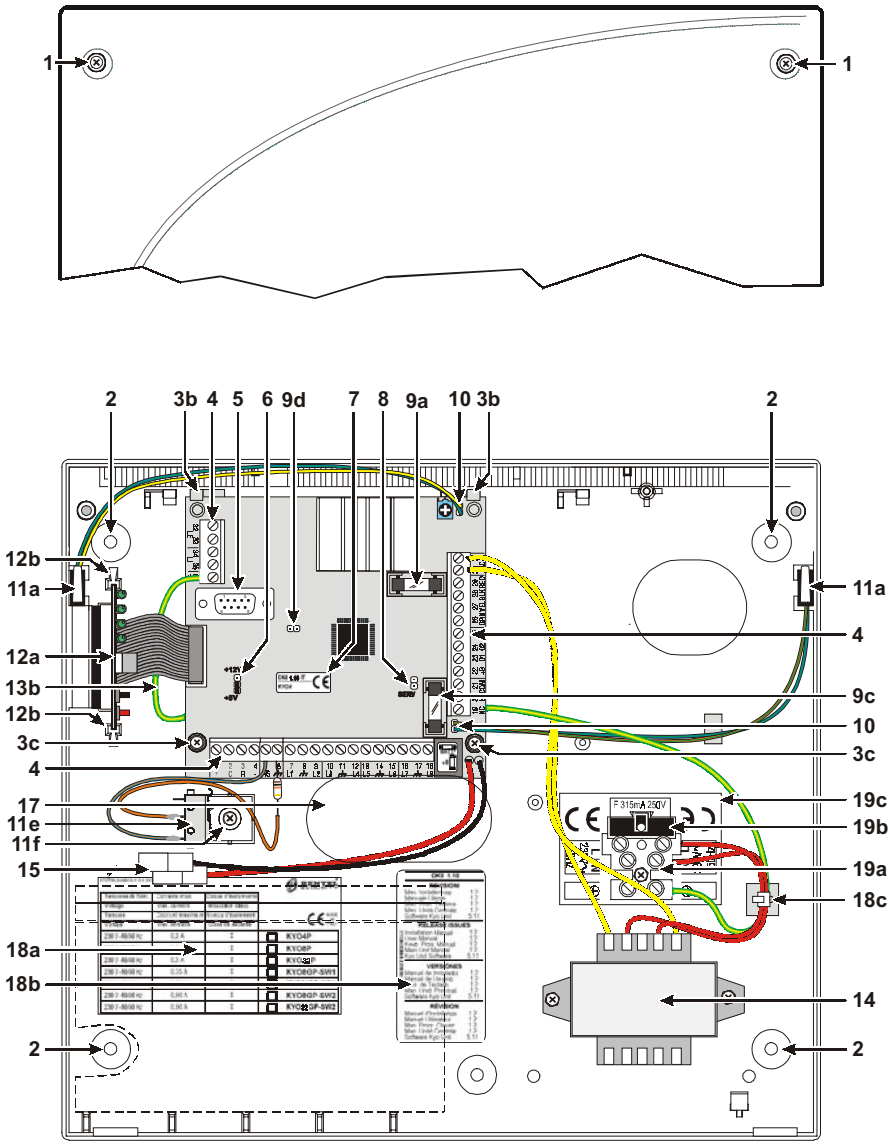


Fig. 2.2 - Centrale KYO 32 P completa di scheda opzionale NC2/VOX

Versioni KYO 8G P-SW1 – KYO 8GWP-SW1 – KYO 32G P-SW1

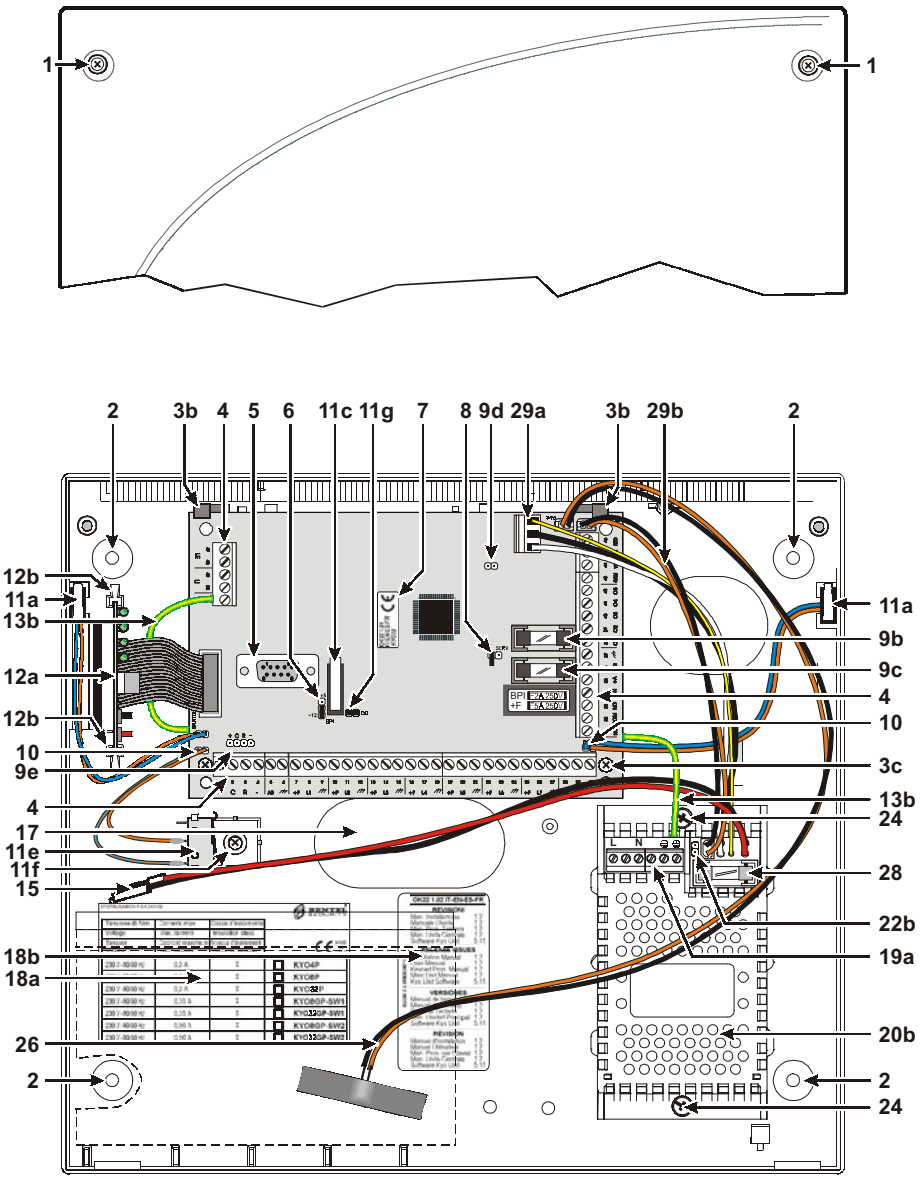


Fig. 2.3 - Centrale KYO 32G P-SW1 completa di scheda opzionale NC2/VOX

Versioni KYO 8G P-SW2 – KYO 8GWP-SW2 – KYO 32G P-SW2

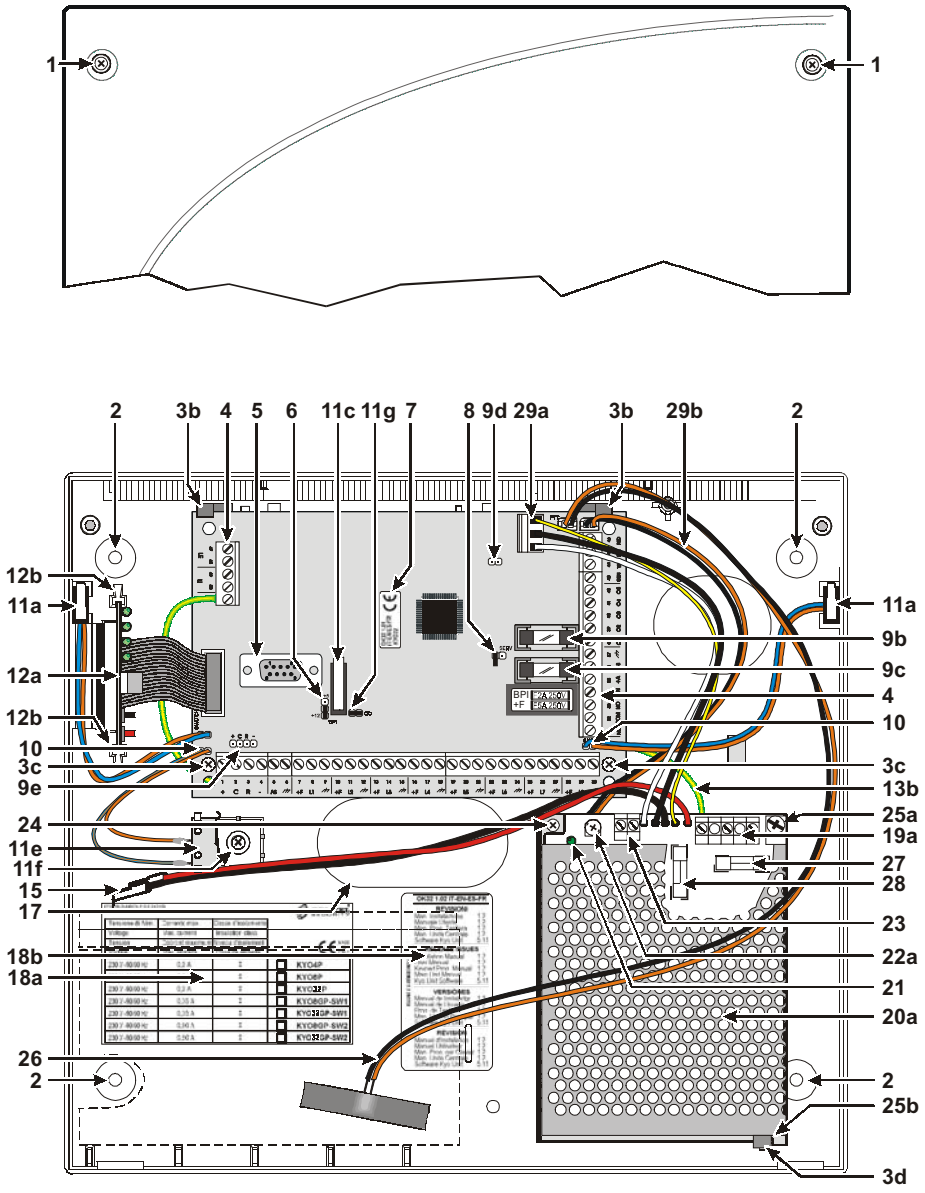


Fig. 2.4 - Centrale KYO 32G P-SW2 completa di scheda opzionale NC2/VOX

Versioni KYO 8G L-SW1 – KYO 8GWL-SW1 – KYO 32G L-SW1

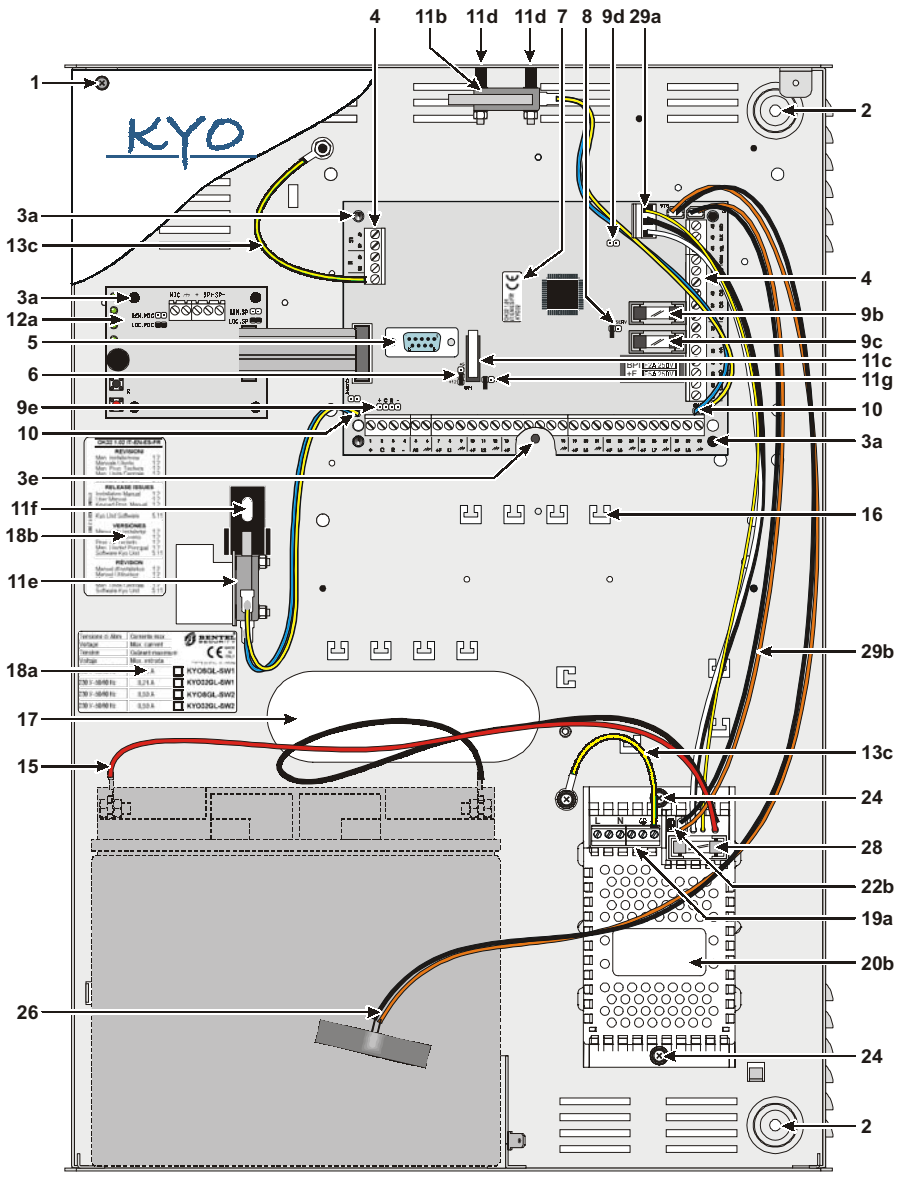


Fig. 2.5 - Centrale KYO 32G L-SW1 completa di scheda opzionale NC2/VOX

Versioni KYO 8G L-SW2 – KYO 8GWL-SW2 – KYO 32G L-SW2

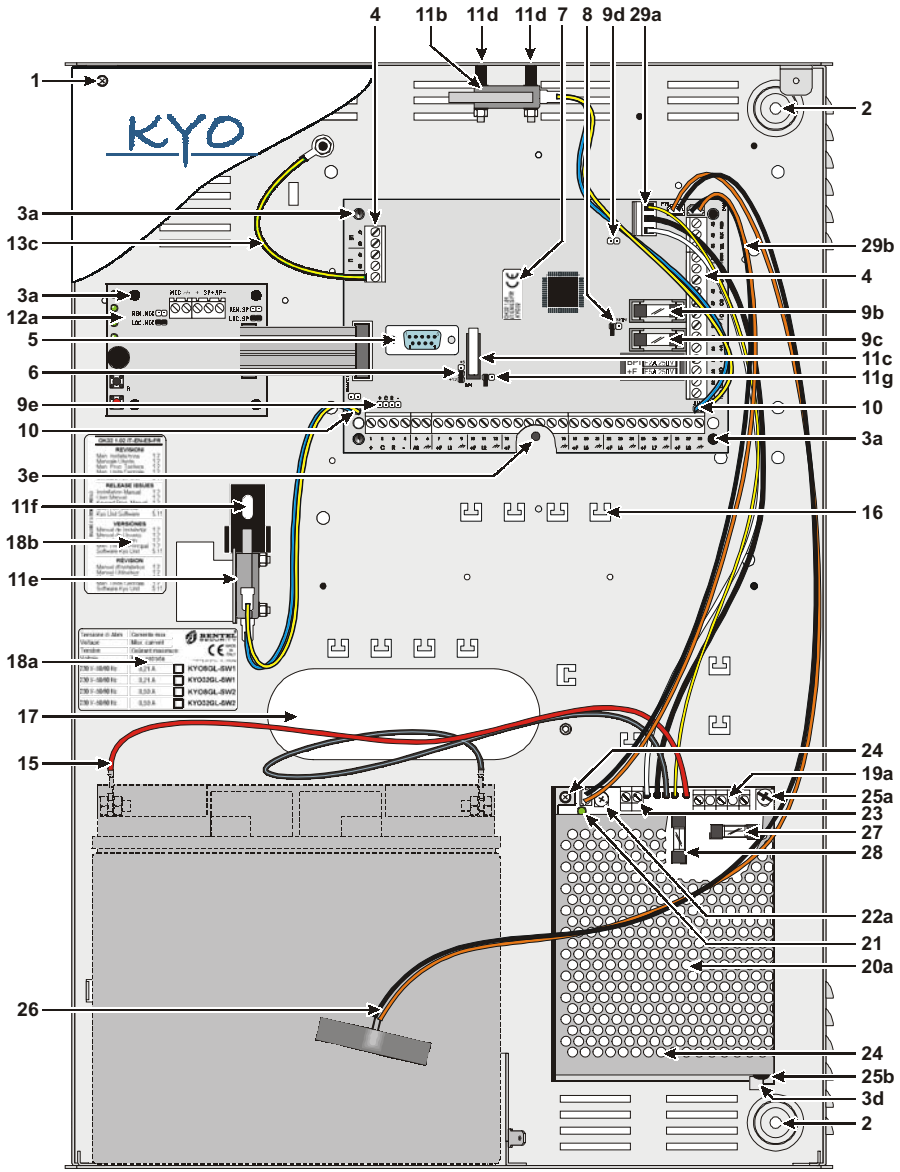


Fig. 2.6 - Centrale KYO 32G L-SW2 completa di scheda opzionale NC2/VOX

Versione KYO 16 D

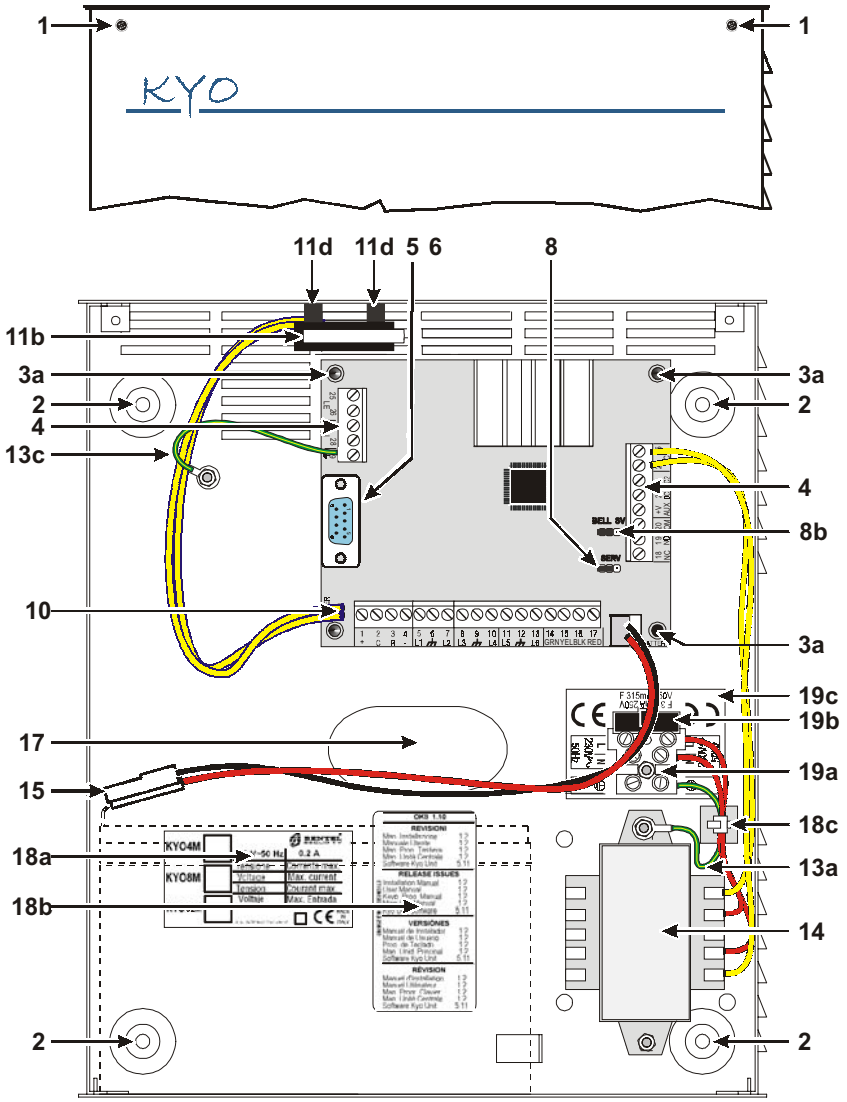


Fig. 2.7 - Centrale KYO 16 D

Tab. 2.1 - Identificazione delle Parti dell' Unità Centrale	
Parte	**Descrizione**
1	Viti (n. 2) per il fissaggio del pannello frontale al fondo
2	Fori (n. 4) per il fissaggio del fondo (Ø = 5 mm)
3a	Supporti plastici per il fissaggio della scheda elettronica (Vedi Fig. 3.3)
3b	Ganci di ritegno per il fissaggio della Scheda Elettronica
3c	Fori (n. 2) per il fissaggio della Scheda Elettronica sul fondo
3d	Gancio di ritegno per il fissaggio dell'Alimentatore Switching BAQ35T12
3e	Distanziatore plastico 13 mm
4	Morsettiera per i collegamenti
5	Connettore DB-9 maschio per il collegamento al PC tramite cavo seriale
6	Ponticello per l'impostazione del livello BPI; 12V 5V ⇨ 5 V (default), 12V 5V ⇨ 12 V *NOTA - Questo ponticello non è presente sulla centrale KYO16D perchè la stessa funziona solo con livello BPI fisso a 12 Volt.*
7	Etichetta con Revisione Firmware
8	Ponticello Blocco Allarmi; **Aperto**( ) ⇨ All. abilitati (default), **Chiuso**( ) ⇨ All. inibiti ***Nella KYO16D:*** ⇨ Allarmi abilitati (default), ⇨ Allarmi inibiti
8b	***Solo KYO16D*** - Ponticello per Supervisione sirena non autoalimentata. ⇨ Supervisione DISABILITATA (default), ⇨ Supervisione ABILITATA
9a	Fusibile **BATTERIA**: F8A-250 V
9b	Fusibile **BPI**: F2A-250V
9c	Fusibile **+B**: F5A-250V (Su Schede K4, K8, K8W, K32) Fusibile **+F**: F5A-250V (Su Schede serie '**G**')
9d	Ponticello Riservato
9e	Connettore ausiliario per il collegamento di Dispositivi BPI (Su schedeK8W, K8GW, K32,K32G)
10	Connettori per il collegamento dei microswitches antiapertura/antistrappo (default=N.A.)
11a	Microswitch antiapertura per BOX PLUS (Opzionale, codice ASNC)
11b	Microswitch antiapertura per BOX-M e BOX-L (Opzionale, codice MAXI-ASNC)
11c	Microswitch antiapertura On Board (Solo su schede serie '**G**')
11d	Distanziatori plastici forniti insieme con il Microswitch Antiapertura MAXI-ASNC
11e	Microswitch Antistrappo (Opzionale)
11f	Tassello per Microswitch Antistrappo
11g	Ponticello per l'abilitazione Microswitch Antiapertura On Board [**11c**]: **Aperto** ( ) ⇨ Microswitch disabilitato, **Chiuso** ( ) ⇨ Microswitch abilitato (default)
12a	Scheda vocale opzionale (Codice NC2/VOX - Vedi Capitolo 5)
12b	Guide di supporto per la Scheda Vocale opzionale
13a	Cavetto per il collegamento di Terra
13b	Cavetto per il collegamento di Terra sul morsetto ⏚ della Scheda Elettronica (L=400 mm)
13c	Cavetto per il collegamento di Terra sul morsetto ⏚ della Scheda Elettronica (L=120 mm)
14	Trasformatore di alimentazione 220-17Vac-1,5A (Codice TRF)
15	Cavetti di collegamento alla batteria in tampone
16	Ancoraggi per i cavi

Tab. 2.2 - Identificazione delle Parti: Unità Centrale e Alimentatore Switching	
Parte	**Descrizione**
17	Apertura per il passaggio dei cavi di collegamento
18a	Etichetta Dati
18b	Etichetta Revisioni
18c	Supporto adesivo per fascette
19a	Morsettiera per il collegamento della tensione di Rete e della Terra
19b	Fusibile di protezione generale (F315mA 250V)
19c	Etichetta adesiva per Morsettiera di Rete
20a	Alimentatore switching BAQ35T12
20b	Alimentatore switching BAQ15T12
21	Spia verde di presenza rete (**Accesa** = Rete presente)
22a	Trimmer per la regolazione fine della tensione di uscita dell'Alimentatore
22b	Ponticello KST: **cortocircuitare solo se viene utilizzata la Sonda KST**
23	Morsetti ausiliari per l'alimentazione dei dispositivi esterni (**Uscita** = 13,8 Vcc)
24	Vite(i) per il fissaggio dell'alimentatore sul fondo del contenitore: n. 1 x BAQ35T12 - n. 2 x BAQ15T12
25a	Vite di chiusura dell'alimentatore
25b	Chiodo ad espansione per la chiusura dell'alimentatore
26	Sonda Termica opzionale (codice KST) da fissare alla batteria in tampone
27	Fusibile di protezione dell'alimentatore switching (F2A-250V)
28	Fusibile di protezione contro l'inversione di polarità della batteria in tampone (F6.3A-250V)
29a	Connettore per il collegamento dell'alimentatore Switching
29b	Cavetto OVC-Link per il controllo dinamico della batteria in tampone

Tab. 2.3 - Identificazione delle Parti della Scheda Vocale NC2/VOX	
Parte	**Descrizione**
35	Ponticello MIC: (Default) - Microfono NC2/VOX Abilitato - Microfono NC2/VOX Disabilitato
36	Ponticello REM-MIC: (Default) - Microfono Remoto VOX-REM Disabilitato - Microfono Remoto VOX-REM Abilitato
37	Morsettiera per il collegamento al Modulo Aggiuntivo VOX-REM
38	Ponticello SPK: REM LOC - Altoparlante VOX-REM (Remoto) Abilitato Altoparlante NC2/VOX (Locale) Disabilitato REM LOC - (Default) Altoparlante NC2/VOX (Locale) Abilitato Altoparlante VOX-REM (Remoto) Disabilitato
40	Connettore per il collegamento alla scheda della Centrale
41	Microfono
42	Pulsante PLAY (Riproduzione)
43	Pulsante RECORD (Registrazione)
44	Spie di controllo

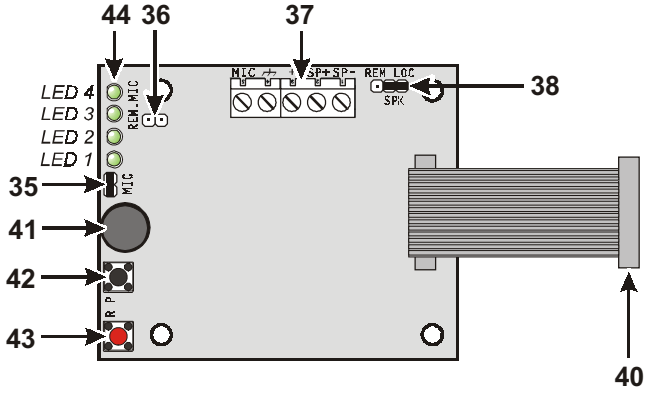


Fig. 2.8 - Parti della Scheda Vocale NC2/VOX

CAPITOLO 3 - ASSEMBLAGGIO

Introduzione

In questo capitolo vengono descritte le procedure per l'assemblaggio delle varie versioni della **Centrale**.

***IMPORTANTE** - Durante l'assemblaggio, tenere presente che l'estremità di un conduttore cordato NON deve essere consolidata con una saldatura dolce, nei punti in cui il conduttore è sottoposto a una pressione di contatto. Inoltre il cablaggio delle parti a tensione di rete deve rispettare le prescrizioni per l'isolamento doppio o rinforzato.*

Contenitori ed Accessori

Di seguito le liste di accessori forniti in base al contenitore acquistato.

Contenitore Metallico BOX-M

Con il **Contenitore Metallico BOX-M** viene fornito in dotazione un sacchetto contenente i seguenti accessori:

- 18 resistenze di bilanciamento da 10 Kohm
- 4 supporti plastici per Scheda Elettronica
- 1 Cavetto di Terra Giallo-Verde [**13c**] con capocorda di lunghezza 12 cm
- 4 dadi esagonali M3
- 2 viti parker 2,9 x 7,5 per il fissaggio del pannello frontale

Contenitore Plastico BOX PLUS

Con il **Contenitore Plastico BOX PLUS** viene fornito in dotazione un sacchetto contenente i seguenti accessori:

- 18 resistenze di bilanciamento da 10 Kohm
- 1 cavetto di Terra (Giallo-Verde) senza capocorda [**13b**] di lunghezza 40 cm
- 2 viti parker 2,9x7,5 per il fissaggio della Scheda Elettronica
- 1 vite parker 2,9x9,5 per il fissaggio dell'Alimentatore BAQ35T12
- 2 viti parker 3,9x9,5 per il fissaggio del pannello frontale
- 1 vite parker 3x14,2 per il fissaggio della Morsettiera di Rete
- 2 viti parker 3x8 per il fissaggio del Trasformatore o del BAQ15T12

Contenitore Metallico Grande BOX-L

Con il **Contenitore Metallico BOX-L** viene fornito in dotazione un sacchetto contenente i seguenti accessori:

- 18 resistenze di bilanciamento da 10 Kohm
- 1 distanziatore plastico 13 mm per Scheda Elettronica
- 4 supporti plastici per Scheda Elettronica
- 2 Cavetti di Terra Giallo-Verde [**13c**] con capocorda di lunghezza 12 cm
- 1 dado esagonale M3
- 1 tassello plastico per microswitch antistrappo [**11e**]
- 2 rondelle metalliche dentate 3 mm
- 2 viti 3x6
- 2 viti 3x8
- 2 viti parker 2,9 x 7,5 per il fissaggio del pannello frontale
- 1 etichetta promo "Ambienti protetti"

Fissaggio del Trasformatore e della Morsettiera di Rete

Quando si acquista il Trasformatore, le cui caratteristiche sono riportate in Fig. 3.1, viene fornito un sacchetto contenente:

- 1 morsettiera di Rete a tre vie [**19a**] completa di fusibile di protezione generale [**19b**] da 500 mA
- 1 etichetta adesiva [**19c**] da apporre sotto la Morsettiera di Rete
- 1 cavetto (Giallo-Verde) con capocorda [**13a**] di lunghezza 12 cm per il collegamento a Terra del contenitore metallico e del Trasformatore (Vedi Fig. 3.2)

Per fissare il Trasformatore (Cod. **TRF**) e gli altri accessori, seguire una delle seguenti procedure in base al contenitore acquistato, facendo riferimento alla Fig. 3.1.

Contenitore Metallico BOX-M

1. Attaccare l'etichetta [**19c**] sul fondo del contenitore, facendo corrispondere un foro della stessa con quello presente sul fondo e l'altro in corrispondenza dell'apposito perno M3, anch'esso presente sul fondo.
2. Posizionare la Morsettiera di Rete [**19a**] nella posizione indicata dall'etichetta stessa e fissarla con una dado esagonale M3 in dotazione.
3. Posizionare il Trasformatore [**14**] in corrispondenza dei due perni M3x10.
4. Inserire il capocorda del cavetto [**13a**] su un perno M3x10 (come visibile in Fig. 3.2a) e fissare il trasformatore con due dadi M3 in dotazione.
5. Collegare il primario del trasformatore (cavetti **ROSSI**) sulla Morsettiera di Rete [**19a**] in corrispondenza dei morsetti siglati [**N**] e [**L**].
6. Collegare il capo rimasto libero del cavetto di Terra [**13a**] al morsetto [⏚] della Morsettiera di Rete [**19a**] come mostrato in Fig. 3.2a.

*Utilizzare fascetta e fermacavo autoadesivo (vedi [**18c**] in Fig. 2.1) per unire insieme e bloccare i conduttori ROSSI del trasformatore e quello di Terra [**13a**].*

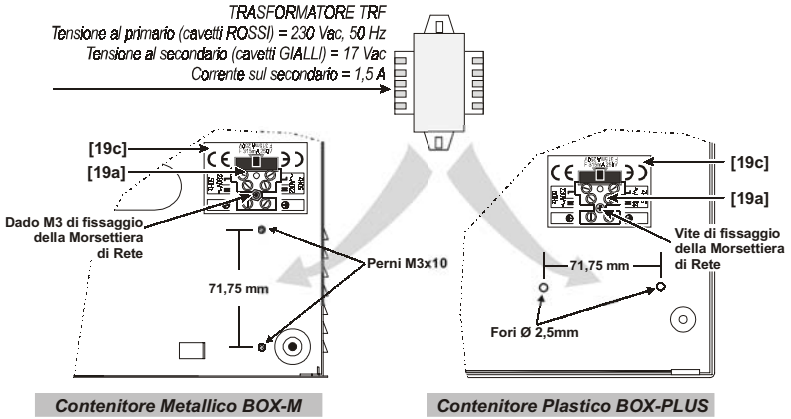
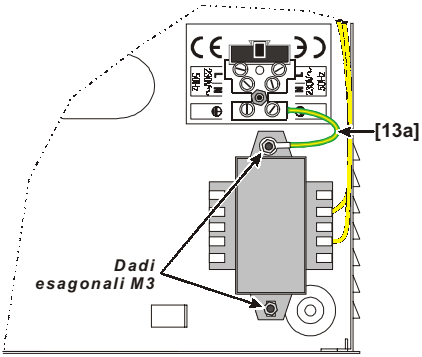


Fig. 3.1 - Montaggio del Trasformatore e della Morsettiera di Rete con relativa etichetta

Contenitore Plastico BOX PLUS

1. Attaccare l'etichetta [**19c**] sul fondo del contenitore come visibile in Fig. 3.1, facendo corrispondere i 2 fori dell'etichetta stessa con quelli presenti sul fondo.
2. Posizionare la Morsettiera di Rete [**19a**] nella posizione indicata dall'etichetta stessa e fissarla con una vite parker 3x14,2 in dotazione.
3. Posizionare il Trasformatore [**14**] in corrispondenza dei due fori Ø 2,5 presenti sul fondo del contenitore.
4. Fissare il trasformatore con due viti parker 3x8 in dotazione.
5. Collegare il primario del trasformatore (cavetti **ROSSI**) sulla Morsettiera di Rete [**19a**] in corrispondenza dei morsetti siglati [**N**] e [**L**].



Contenitore Metallico BOX-M

*Fig. 3.2 - Particolare montaggio del cavetto di Terra [**13a**]*

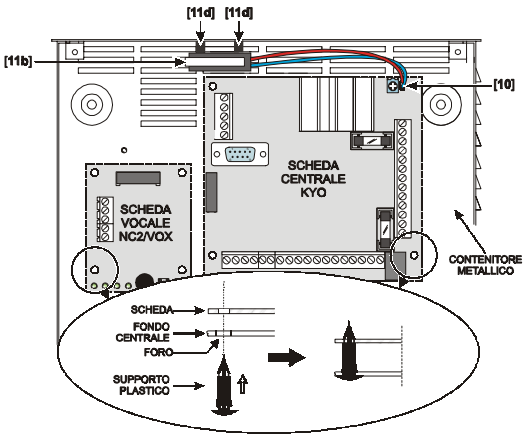


Fig. 3.3 - Particolare montaggio dei supporti plastici per le schede elettroniche

Fissaggio delle Schede Elettroniche K4-K8-K8W-K16D-K32

In questo paragrafo viene descritta la procedura di fissaggio delle Schede **K4**, **K8**, **K8W, K16D** e **K32**. Per chiarezza sono state riportate due procedure diversificate, da seguire in base al tipo di contenitore nel quale andrà installata la scheda stessa.

Contenitore Metallico BOX-M

Per la procedura, riportata di seguito, fare riferimento alle Fig. 2.1.

1. Inserire i 4 supporti plastici [**3a**] negli appositi fori presenti sul fondo del contenitore, quindi fissare la Scheda Elettronica come visibile in Fig. 3.3. Se è prevista anche la scheda vocale NC2/VOX, inserire anche per questa i supporti [**3a**] e fissarla con i LEDs rivolti verso il basso.
2. Collegare il capocorda del cavetto [**13c**] al perno libero M3x10 presente sul fondo del contenitore e fissare mediante un dado esagonale M3.
3. Collegare il capo rimasto libero del cavetto Giallo-Verde [**13c**] sul morsetto n. 36 (⏚) della Scheda Elettronica.
4. Collegare il secondario del trasformatore (cavetti **GIALLI**) sui morsetti n. 30-31 (**AC**) della Scheda Elettronica.
5. Se previsto, montare il Microswitch antiapertura [**11b**] come visibile in Fig. 3.3, dopo aver inserito i due distanziatori plastici [**11d**] forniti in dotazione. Fissare quindi il Microswitch con gli appositi dadi M3 in dotazione e collegare il cavetto al connettore [**10**].

Contenitore Plastico BOX PLUS

Per la procedura, riportata di seguito, fare riferimento alla Fig. 2.2.

1. Bloccare la Scheda Elettronica sotto i due ganci di ritegno [**3b**].
2. Con due viti parker 2,9x7,5 fissare la Scheda Elettronica in corrispondenza dei fori [**3c**]
3. Collegare il cavetto di Terra Giallo-Verde [**13b**]: un capo sul morsetto 36 (⏚) della Scheda Elettronica e l'altro sul morsetto [⏚] della Morsettiera di Rete [**19a**].

   *Utilizzare fascetta e fermacavo autoadesivo (vedi [**18c**] in Fig. 2.2) per unire insieme e bloccare i conduttori ROSSI del trasformatore e quello di Terra [**13b**] .*

4. Collegare il secondario del trasformatore (cavetti **GIALLI**) ai morsetti n. 30-31 (**AC**) della Scheda Elettronica.
5. Se previsto, inserire il Microswitch antiapertura [**11a**] nell'apposita sede e collegarne il cavetto al connettore [**10**]. Sulla scheda è previsto un secondo connettore [**10**] affinché sia possibile collegare un secondo Microswitch da inserire sull'altro lato del contenitore.
6. Se previsto, inserire il Microswitch antistrappo [**11e**] nell'apposita sede, quindi collegarne il cavetto ai morsetti n. 5 e 6 (**AS**) inserendo in serie una resistenza fi Fine Linea da 10 Kohm.

NOTA - Per collegare il cavetto del Microswitch antistrappo è necessario tagliarne il suo connettore.

Fissaggio delle Schede Elettroniche serie “G” (K8G-K8GW-K32G)

Nel presente paragrafo viene descritta la procedura di fissaggio valida per le Centrali equipaggiate con le Schede **K8G, K8GW** o **K32G**. Le schede della serie “**G**” possono essere installate sia sui contenitori di tipo Plastico (**BOX PLUS**) sia sui contenitori grandi di tipo metallico (**BOX-L**).

Contenitore Plastico BOX PLUS

Per la procedura, riportata di seguito, fare riferimento alle Fig. 2.3 e 2.4.

1. Bloccare la Scheda Elettronica sotto i due ganci di ritegno [**3b**]
2. Con le due viti parker 2,9x7,5 fissare la Scheda Elettronica in corrispondenza dei fori [**3c**]
3. Se previsto, inserire il Microswitch antiapertura [**11a**] nell’apposita sede e collegarne il cavetto al connettore [**10**]. Sulla scheda è previsto un secondo connettore [**10**] affinché sia possibile collegare un secondo Microswitch antiapertura da inserire sull’altro lato del contenitore.
4. Se previsto, inserire il Microswitch antistrappo [**11e**] nell’apposita sede, quindi collegarne il cavetto al connettore [**10**].

Contenitore Metallico BOX-L

Per la procedura, riportata di seguito, fare riferimento alle Fig. 2.5 e 2.6.

1. Inserire sul fondo il distanziatore plastico [**3e**]
2. Inserire i 4 supporti plastici [**3a**] negli appositi fori presenti sul fondo del contenitore, quindi fissare la Scheda Elettronica come visibile in Fig. 3.3. Se è prevista anche la scheda vocale NC2/VOX, inserire anche per questa i supporti [**3a**] e fissarla con i LEDs rivolti a sinistra.
3. Collegare il capocorda del cavetto [**13c**] al perno libero M3 presente sul fondo del contenitore e fissarlo mediante un dado esagonale M3.
4. Collegare il capo rimasto libero del cavetto Giallo-Verde [**13c**] sul morsetto n. 51 **(⏚)** della Scheda Elettronica.
5. Togliere, se presente, il ponticello [**11g**] per disabilitare il microswitch [**11c**]
6. Se previsto, montare il Microswitch antiapertura [**11b**] come visibile in Fig. 3.3, dopo aver inserito i due distanziatori plastici [**11d**] forniti in dotazione. Fissare quindi il Microswitch con gli appositi dadi M3 in dotazione e collegare il cavetto al connettore [**10**].
7. Se previsto, posizionare il tassello antistrappo [**11f**] ed inserire il Microswitch antistrappo [**11e**] nell’apposita sede fissandolo con 2 dadi M3 in dotazione quindi collegare il cavetto al connettore [**10**].

Fissaggio dell'Alimentatore

Le Centrali della serie "**G**" (ovvero quelle equipaggiate con la Scheda Elettronica **K8G, K8GW** o **K32G**) devono essere alimentate con un alimentatore switching.

Gli alimentatori switching assemblabili nella Centrale sono:

SW1) **BAQ 15T12** (1,5 A)

SW2) **BAQ 35T12** (3 A)

Nei successivi paragrafi sono descritte le procedure per il fissaggio ed i collegamenti di entrambi i modelli di alimentatore.

Alimentatore BAQ15T12

Contenitore Plastico BOX PLUS

Per fissare l'alimentatore switching **BAQ15T12** nei contenitori plastici **BOX PLUS** eseguire i passi successivi facendo riferimento alle Fig. 2.3 e 3.5:

1. Posizionare l'alimentatore in corrispondenza dei due fori posti sul fondo del contenitore plastico.
2. Fissare l'alimentatore utilizzando le due viti parker [**24**] da 3x8 in dotazione.
3. Collegare un capo del cavetto di Terra Giallo-Verde [**13b**] sul morsetto n. 51 (⏚) della Scheda Elettronica e l'altro sul morsetto [⏚] dell'alimentatore.
4. Inserire il connettore del cavetto tripolare ad innesto obbligato sul connettore [**29a**] della Scheda Elettronica.
5. Inserire il cavetto bipolare **OVC-Link** [**29b**] in dotazione con la Scheda Elettronica fra il connettore **OVC** di quest'ultima ed il connettore **NTC** dell'alimentatore. Questo collegamento consente alla Centrale di monitorare continuamente lo stato della batteria in tampone.

Contenitore Metallico Grande BOX-L

Per fissare l'alimentatore switching **BAQ15T12** nei contenitori metallici **BOX-L** eseguire i passi successivi facendo riferimento alle Fig. 2.5 e 3.5:

1. Posizionare l'alimentatore in corrispondenza dei due fori posti sul fondo del contenitore metallico.
2. Fissare l'alimentatore utilizzando le due viti [**24**] da 3x8 in dotazione.
3. Collegare un capo del cavetto di Terra Giallo-Verde [**13c**] sul morsetto [⏚] dell'alimentatore e fissare l'altro capo con rondella e vite da 3x6 in dotazione.
4. Inserire il connettore del cavetto tripolare ad innesto obbligato sul connettore [**29a**] della Scheda Elettronica.
5. Inserire il cavetto bipolare **OVC-Link** [**29b**] in dotazione con la Scheda Elettronica fra il connettore **OVC** di quest'ultima ed il connettore **NTC** dell'alimentatore. Questo collegamento consente alla Centrale di monitorare continuamente lo stato della batteria in tampone.

Alimentatore BAQ35T12

Contenitore Plastico BOX PLUS

Per fissare l'alimentatore switching **BAQ35T12** nei contenitori plastici **BOX PLUS** eseguire i passi successivi facendo riferimento alle Fig. 2.4 e 3.5:

1. Posizionare l'alimentatore in modo tale che possa essere bloccato dal gancio plastico di ritegno [**3d**].
2. Fissare l'alimentatore utilizzando la vite parker [**24**] da 2,9x9,5 in dotazione.
3. Collegare un capo del cavetto [**13b**] sul morsetto n. 51 (⏚) della Scheda Elettronica e l'altro sul morsetto [⏚] dell'Alimentatore Switching.
4. Inserire il connettore del cavetto tripolare ad innesto obbligato sul connettore [**29a**] della Scheda Elettronica.
5. Inserire il cavetto bipolare **OVC-Link** [**29b**] in dotazione con la Scheda Elettronica fra il connettore **OVC** di quest'ultima ed il connettore **NTC** dell'alimentatore. Questo collegamento consente alla Centrale di monitorare continuamente lo stato della batteria in tampone.

Contenitore Metallico Grande BOX-L

Per fissare l'alimentatore switching **BAQ35T12** nei contenitori metallici **BOX-L** eseguire i passi successivi facendo riferimento alle Fig. 2.6 e 3.5:

1. Posizionare l'alimentatore in modo tale che possa essere bloccato dal gancio metallico di ritegno [**3d**].
2. Fissare l'alimentatore utilizzando rondella e vite [**24**] da 3x6 in dotazione.
3. Inserire il connettore del cavetto tripolare ad innesto obbligato sul connettore [**29a**] della Scheda Elettronica.
4. Inserire il cavetto bipolare **OVC-Link** [**29b**] in dotazione con la Scheda Elettronica fra il connettore **OVC** di quest'ultima ed il connettore **NTC** dell'alimentatore. Questo collegamento consente alla Centrale di monitorare continuamente lo stato della batteria in tampone.

Sostituzione Fusibile nel BAQ35T12

Per la sostituzione del fusibile batteria [**28**] del BAQ35T12 operare come descritto di seguito facendo riferimento alla Fig. 2.4:

1. Togliere la Tensione di Rete.
2. Rimuovere il chiodo di espansione [**25b**].
3. Svitare la vite [**25a**]
4. Togliere la griglia protettiva e sostituire il fusibile interrotto
5. Riposizionare la griglia protettiva, re-inserire il chiodo di espansione [**25b**] e riavvitare la vite [**25a**]
6. Ripristinare la Tensione di Rete

Il fusibile di rete [27] non deve essere mai sostituito. La sua interruzione infatti, denota un malfunzionamento generale dell'Alimentatore: in tal caso quest'ultimo dovrà essere inviato al Centro di Assistenza per essere riparato.

Funzione del cavetto di Terra [13a], [13b] e [13c]

Questo cavetto è fondamentale per soddisfare i requisiti di sicurezza elettrica e per proteggere la Scheda Elettronica da scariche elettriche provenienti dalla Linea Telefonica.

Marcatura dell'Etichetta Dati di Targa

Al termine della fase di assemblaggio, **è obbligatorio marcare l'etichetta dei Dati di Targa** [**18**] per identificare il tipo di Centrale ottenuta in base ai componenti utilizzati.

L'etichetta, già presente sul fondo del contenitore, va marcata con un pennarello indelebile mettendo un ben visibile segno di spunta sulla casella in corrispondenza del modello di Centrale assemblato come visibile in Fig. 3.4.

N.B. *La sigla* ***SW1*** *indica la presenza dell'alimentatore BAQ15T12 (**1,5 A**) mentre la sigla* ***SW2*** *indica la presenza dell'alimentatore BAQ35T12 (**3 A**).*

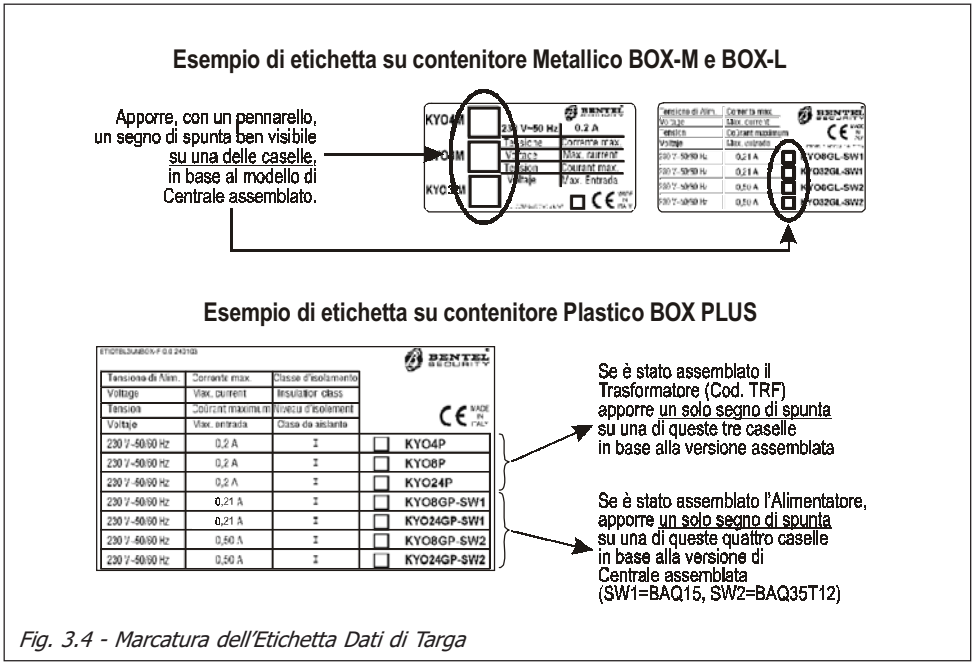


Fig. 3.4 - Marcatura dell'Etichetta Dati di Targa

La Sonda KST

Sulle Schede Elettroniche della serie "**G**" è presente un connettore ad innesto obbligato (vedi PTC) visibile in Fig. 3.5. Su questo connettore va collegata la Sonda KST [**26**], opzionale, utile per ottimizzare la tensione di carica della batteria in funzione della temperatura. Per questo motivo la parte terminale della Sonda KST va posta a stretto contatto con il corpo della batteria aiutandosi, eventualmente, con del nastro adesivo. Il collegamento della Sonda KST si considera completato solo se è stato collegato anche il cavetto OVC-Link [**29b**].

ATTENZIONE - Se si utilizza la Sonda KST nelle centrali che utilizzano l'alimentatore BAQ15T12, è necessario inserire il ponticello [22b] dell'alimentatore stesso.

Per ulteriori informazioni, consultare il foglio illustrativo allegato alla Sonda.

La Scheda Vocale NC2/VOX

Per il montaggio della scheda NC2/VOX, effettuare una delle seguenti procedure (in base al contenitore utilizzato) facendo riferimento alla Fig. 3.6.

NOTA - La centrale KYO16D NON GESTISCE la scheda vocale.

ATTENZIONE - A centrale già in servizio, è necessario scollegare le alimentazioni della Centrale stessa (Rete e Batteria interna).

Contenitore Metallico

1. Fissare sul fondo la guarnizione in gomma fornita in dotazione con la Scheda Vocale.
2. Inserire i 4 supporti plastici [**3a**] forniti in dotazione, e fissare la scheda come illustrato in Fig. 3.3 (Nei contenitori BOX-L la scheda va orientata come visibile nelle Fig. 2.5 o 2.6).

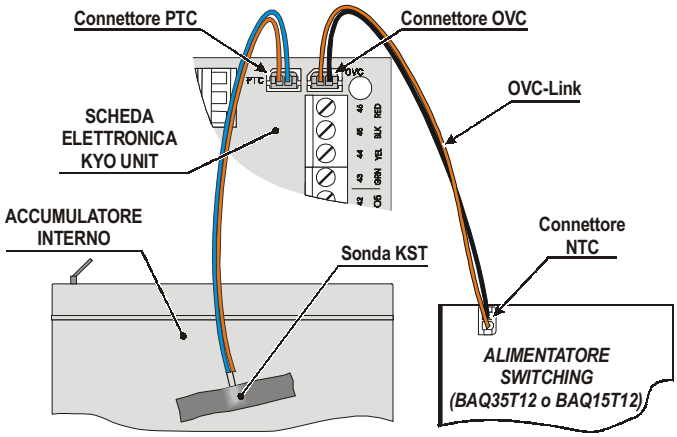


Fig. 3.5 - Particolare di montaggio della Sonda KST sulle Schede serie "G"

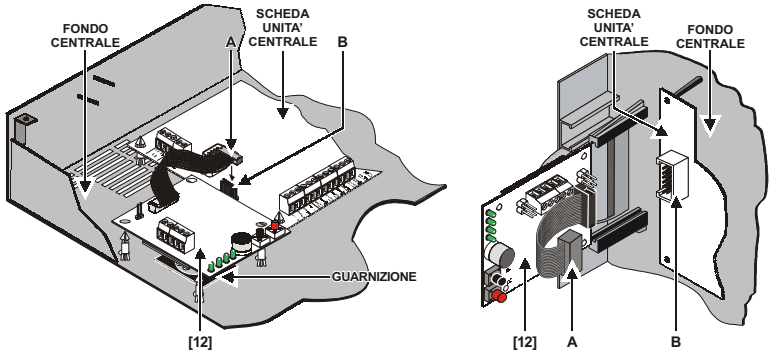


Fig. 3.6 - Installazione scheda NC2/VOX su contenitore Metallico (a sinistra) e Plastico (a destra)

3. Inserire il connettore **A** della Scheda Vocale sul connettore **B** della Scheda dell'Unità Centrale.

Contenitore Plastico

1. Inserire la scheda nelle apposite guide [**12b**], con i LEDs rivolti verso l'alto.
2. Inserire il connettore **A** della Scheda Vocale sul connettore **B** della Scheda dell'Unità Centrale.

Etichetta di Identificazione PCB

Con l'acquisto della Scheda Elettronica, viene fornita in dotazione una etichetta autoadesiva che ne riporta il Codice di Identificazione. Una volta assemblata e chiusa la Centrale, apporre l'etichetta sul contenitore in modo che possa essere facilmente leggibile: la Fig. 3.7 ne riporta due possibili soluzioni.

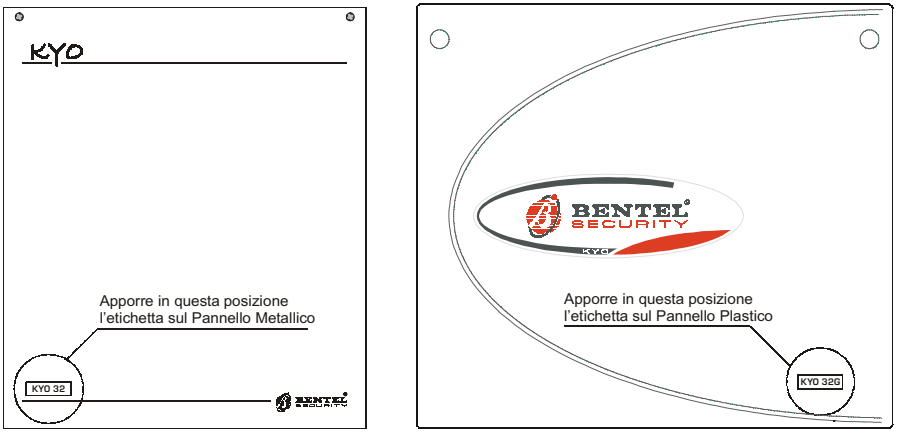


Fig. 3.7 - Posizionamento dell'Etichetta di Identificazione PCB

CAPITOLO 4 - INSTALLAZIONE

Installazione della Centrale

La Centrale può essere installata in qualsiasi punto dell'edificio che si intende sorvegliare in quanto tutte le operazioni di controllo e programmazione si effettuano attraverso i dispositivi esterni (Tastiere, Lettori, ecc). Per fissare la Centrale procedere come descritto di seguito.

La Centrale deve essere fissata ad almeno 2 metri di distanza da apparecchiature GSM e ponti radio.

1. Rimuovere il pannello frontale svitando le due viti [**1**].
2. Passare i cavi attraverso l'apertura [**17**], quindi fissare il fondo della centrale con 4 tasselli (Ø minimo 6 mm) utilizzando i quattro fori [**2**] del fondo.
3. Effettuare i vari collegamenti sulle morsettiere [**4**] facendo riferimento alla Tab. 4.1.

   ⚠ ***- Per un'installazione a norma deve essere previsto un idoneo dispositivo di sezionamento (bipolare) e di protezione dell'alimentazione di rete nell'impianto elettrico dell'edificio, in accordo con le vigenti norme (legge 46/90): per esempio un interruttore automatico bipolare (vedi Fig. 4.1a).***

4. **Collegare la rete sulla morsettiera [19a]: il Neutro sul morsetto [N], la Fase sul morsetto [L] e la Terra sul morsetto [⏚].**

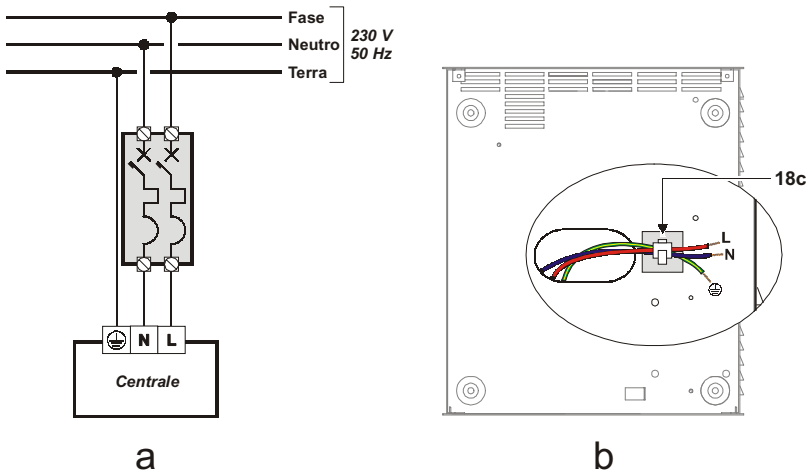


Fig. 4.1 - Schema del collegamento del Dispositivo di Protezione sulla Rete

ATTENZIONE - Il collegamento ad un efficente impianto di Terra è fondamentale al fine di soddisfare i requisiti di sicurezza elettrica e per la protezione della Scheda Elettronica da scariche elettriche esterne (Linea Telefonica). La garanzia del prodotto non copre i guasti della Scheda Elettronica derivanti dal mancato collegamento ad un efficente impianto di Terra.

*Per un'installazione a norma, utilizzare fascetta e fermacavo autoadesivo per unire insieme e bloccare i conduttori di rete 220 V e quello di Terra (vedi [**18c**] in Fig. 4.1b).*

5. Disabilitare l'Uscita di Allarme come descritto nel successivo paragrafo *"Apertura e Chiusura dell'Unità Centrale"*.
6. Collegare i cavetti [**15**] alla batteria in tampone
7. Effettuare la programmazione da PC come descritto nel Manuale di Installazione.
8. Chiudere definitivamente il coperchio della Centrale avvitando le due viti [**1**].

Apertura e Chiusura della Centrale

Se almeno uno dei microswitch antiapertura ([**11a**, **11b**, **11c**]) è attivo, ***l'Uscita di Allarme deve essere disabilitata*** per poter aprire la centrale senza provocare un allarme indesiderato.

Apertura *Per aprire l'Unità Centrale procedere come descritto di seguito:*

1. Digitare, su una qualsiasi tastiera dell'impianto, il **Codice Installatore** e premere il tasto **ENTER** (Sulle tastiere ALISON il tasto **ENTER** è ↵ mentre sulle tastiere MIA il tasto **ENTER** è).
2. Svitare le viti [**1**] ed aprire l'Unità Centrale.
3. Inserire il ponticello per il Blocco Allarmi [**8**].

Chiusura *Per chiudere l'Unità Centrale è sufficiente:*

1. Rimuovere il ponticello di Blocco Allarmi [**8**].
2. Riposizionare e fissare nuovamente il coperchio della Centrale.
3. Uscire dal Menu Installatore (come descritto nel Manuale di PROGRAMMAZIONE DA TASTIERA) per rendere nuovamente operativa la Centrale.

NOTA - Se è stata utilizzata una Tastiera LED, per uscire dal menù è sufficente premere il tasto ESC.

Tab. 4.1 - Descrizione delle Morsettiere					
Morsetti Scheda Elettronica			Descrizione	Tensione (V)	Corrente Max. (A)
K8G - KG8W K32G	K4 - K8 K8W - K32	K16D			
1-2-3-4 **[+][C][R][-]**			Morsetti per il collegamento dei Dispositivi BPI (Tastiere, Inseritori, Espansioni)	13,8	(*)
5 **[AS]**	17 **[AS]**	–	Linea di Antisabotaggio Bilanciata 10K	–	–
6-9-12-15-18 21-24-27-30-3-7 **[⏚]**	4-6-8-11 14-17 **[⏚]**	6-9-12 **[⏚]**	Massa (Negativo di alimentazione)	0	–
7-10-13-16-19 22-25-28 **[+F]**	22 **[+B]**	+V **[AUX]**	Positivo di alimentazione per i sensori	13,8	(*)
8-11-14-17-20 23-26-29 **[L1] ... [L8]**	7-9-10-12-13 15-16-18 **[L1] ... [L8]**	5-7-8 10-11-13 **[L1] ... [L6]**	Linee di allarme programmabili. (La versione Kyo4 gestisce solo le linee L1 ... L4)	–	–
31-32-33 **[NC][COM] [NO]**	19-20-21 **[NC][NO] [COM]**	18-19-20 **[NC][NO] [COM]**	Scambi liberi del Relè di Allarme: **a riposo** ⇨ morsetto COM collegato con NC, NO appeso **in allarme** ⇨ morsetto COM collegato con NO, NC appeso	–	–
34 **[+N]**	–	–	In questo morsetto è presente un **positivo con Centrale a riposo.** È appeso con **Centrale in allarme.**	13,8	(*)
35 **[+A]**	–	–	In questo morsetto è presente un **positivo con Centrale in allarme**. È appeso con **Centrale a riposo.**	13,8	(*)
36 **[+B]**	22 **[+B]**	+V **[AUX]**	Alimentazione ausiliaria per dispositivi esterni	13,8	(*)
–	23-24-25 **[O1][O2] [O3]**	22-23 **[OC1] [OC2]**	Uscite ausiliarie Open-Collector 150 mA programmabili	–	0,15 (*)
38-39-40 41-42 **[O1][O2] [O3][O4] [O5]**	–	–	Uscite ausiliarie Open-Collector 500 mA programmabili		0,5 (*)
43-44-45-46 **[GRN] [YEL] [BLK] [RED]**	26-27-28-29 **[GRN] [YEL] [BLK] [RED]**	14-15-16-17 **[GRN] [YEL] [BLK] [RED]**	Morsetti del Key Bus (dove presenti): **RED** ⇨ Positivo **BLK** ⇨ Negativo	13,8	(*)
47-48 **[LE]**	32-33 **[LE]**	25-26 **[LE]**	Morsetti per il collegamento alla Linea Telefonica esterna	–	–
49-50 **[LI]**	34-35 **[LI]**	27-28 **[LI]**	Morsetti per il collegamento di eventuali apparecchi telefonici supplementari collegati sulla stessa Linea Telefonica della Centrale (Fax, Modem, Telefoni, ecc.)	–	–
51 **[⏚]**	36 **[⏚]**	29 **[⏚]**	Morsetto per il collegamento di Terra	–	–
–	30-31 **[AC]**	24-25 **[AC]**	Morsetti per il collegamento del secondario del Trasformatore	–	–

(*) - La somma delle correnti assorbite da questi morsetti non deve essere superiore a:
0,6 A - nei modelli K4, K8, K8W e K32 equipaggiati con Trasformatore
0,4 A - nel modello K16D
(*) - **1 A** - nei modelli K8G-SW1, K8GW-SW1 e K32G-SW1 equipaggiati con Alimentatore BAQ15T12
2,3 A - nei modelli K8G-SW2, K8GW-SW2 e K32G-SW2 equipaggiati con Alimentatore BAQ35T12
(Da questi valori, deve essere sottratto quello della corrente di ricarica della batteria in tampone)

CAPITOLO 5 - SCHEDA VOCALE NC2/VOX

N.B.: per l'installazione della Scheda Vocale NC2/VOX precedente versione BL233 (riconoscibili per una diversa disposizione dei ponticelli), fare riferimento al manuale di Unità Centrale delle revisioni precedenti.

La Scheda Vocale NC2/VOX (non gestita da KYO16D) consente la **registrazione** e la **riproduzione** dei messaggi vocali. Per l'assemblaggio della Scheda consultare il Capitolo 3 al paragrafo "La Scheda Vocale NC2/VOX".

Caratteristiche Generali

- Sintetizzatore vocale per Registrazione/Riproduzione del messaggi di allarme.
- Possibilità di registrare 8 messaggi: 4 da 15 secondi e 4 da 7 secondi.
- Ripetizione del messaggio di allarme per 4 volte.
- Altoparlante per la riproduzione del messaggio di allarme.
- Gestione dell'ascolto ambientale e delle conversazioni vocali bidirezionali da remoto (Telesoccorso).

I Moduli aggiuntivi VOX-REM

Se con una sola Scheda Vocale NC2/VOX non è possibile controllare tutto l'ambiente desiderato (ad esempio, perché troppo grande ed esteso), è necessario collegare alla Scheda Vocale i Moduli Aggiuntivi VOX-REM (Microfono ed Altoparlante) da posizionare nei luoghi di utilizzo desiderati (Vedi Fig. 5.1).

⚠ ***- Per mantenere la qualità dell'audio su livelli accettabili, il cavo di collegamento fra il Modulo Aggiuntivo VOX-REM e la Scheda Vocale NC2/VOX non deve superare i 50 metri.***

Nelle Tastiere ALISON/DVP è già presente un Microfono [**60a**] ed un Altoparlante [**60b**] che funzionano come un modulo aggiuntivo VOX-REM. In Fig. 5.1 è riportato un esempio di collegamento di un VOX-REM ed una Tastiera ALISON/DVP.

NOTA - I Moduli Aggiuntivi VOX-REM vanno collegati in parallelo con la Scheda NC2/VOX.

Installazione dei Moduli Aggiuntivi VOX-REM

Per installare un modulo VOX-REM sono necessari due contenitori (del tipo Minibox) come visibile in Fig. 5.1: uno per la scheda ed uno per l'altoparlante.

Ponticelli su VOX-REM

Il ponticello **EN LOC MIC** va inserito se si vuole utilizzare il microfono della scheda VOX-REM.

Il ponticello **EN REM MIC** va inserito se si vuole utilizzare una capsula microfonica a condensatore esterna da collegare al connettore **MIC** della scheda VOX-REM (quello posto a fianco del microfono in Fig. 5.1). In quest'ultimo caso si consiglia, oltre all'utilizzo di cavo schermato, di non superare, per il collegamento, la lunghezza massima di 2 m.

L'altoparlante va collegato sull'apposito connettore bipolare (Vedi Fig. 5.1).

Ponticelli su NC2/VOX

N. B. Quando si utilizza un Modulo VOX-REM è necessario impostare i ponticelli MIC, REM-MIC e SPK della scheda NC2/VOX come descritto di seguito:

- **MIC** Aperto
- **REM-MIC** Chiuso
- **SPK** Chiuso su REM (REM LOC)

⚠ ***- Una Scheda Vocale NC2/VOX può gestire al massimo quattro Moduli Aggiuntivi VOX-REM.***

Accesso alla Riproduzione/Registrazione

Per accedere alla fase di scelta del messaggio e quindi successivamente alle fasi di registrazione o riproduzione è necessario porre la Centrale in **Stato di Servizio**.

Questo è possibile per mezzo del ponticello [**8**] come spiegato nel Capitolo 4 al paragrafo *"Apertura e Chiusura dell'Unità Centrale"* oppure lasciando inserito un attivatore SAT valido (abilitato al SERVIZIO) in un Lettore ECLIPSE. Nello **Stato di Servizio** la spia ✔ sulle tastiere LED lampeggia velocemente e le spie della scheda vocale NC2/VOX mostrano il messaggio selezionato (vedi paragrafo successivo "Scelta del Messaggio").

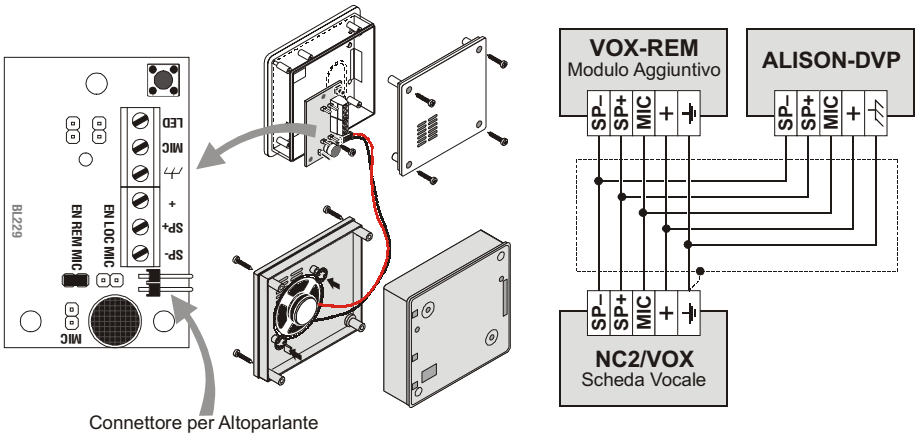


Fig. 5.1 - Installazione dei Moduli Aggiuntivi VOX-REM

Tab. 5.1 - Scelta del Messaggio								
N. Messaggio	**1°**	**2°**	**3°**	**4°**	**5°**	**6°**	**7°**	**8°**
Durata	*15 sec.*	*15 sec.*	*15 sec.*	*15 sec.*	*7 sec.*	*7 sec.*	*7 sec.*	*7 sec.*
SPIA 1	**ON**	OFF	OFF	OFF	OFF	**ON**	**ON**	**ON**
SPIA 2	OFF	**ON**	OFF	OFF	**ON**	OFF	**ON**	**ON**
SPIA 3	OFF	OFF	**ON**	OFF	**ON**	**ON**	OFF	**ON**
SPIA 4	OFF	OFF	OFF	**ON**	**ON**	**ON**	**ON**	OFF

Scelta del Messaggio

Ottenuto l'accesso alla registrazione/riproduzione, tenere premuti entrambi i pulsanti [**42**] e [**43**] per rendere possibile la selezione di un messaggio. Le spie di controllo [**44**] cambieranno stato con la cadenza di un secondo. Rilasciare i pulsanti quando le spie sono nella configurazione voluta (vedi Tab. 5.1). La Scheda Vocale NC2/VOX è in grado di memorizzare 8 messaggi di allarme. I messaggi 1, 2, 3 e 4 sono da 15 secondi mentre i messaggi 5, 6, 7 e 8 sono da 7 secondi.

A questo punto sarà possibile la registrazione o la riproduzione del messaggio individuato dalla configurazione mostrata dalle spie.

Registrazione del messaggio di allarme

Per registrare il messaggio di allarme tenere premuto il tasto [**43**]. Le spie inizieranno a lampeggiare per 7 o per 15 secondi (dipende dal numero di messaggio): durante questo tempo è possibile registrare il messaggio vocale parlando a circa 20 cm. dal microfono. È possibile arrestare anticipatamente la registrazione premendo di nuovo il tasto [**43**].

Riproduzione del messaggio di allarme

Per ascoltare il messaggio di allarme registrato premere il tasto [**42**]. Le spie inizieranno a lampeggiare per 7 o per 15 secondi (dipende dal numero di messaggio): durante questo tempo il messaggio vocale viene riprodotto attraverso l'altoparlante. È possibile fermare anticipatamente l'ascolto premendo di nuovo il tasto [**42**].

Programmazione della Centrale

Per il corretto funzionamento della scheda vocale, occorre fare riferimento anche alla programmazione dei parametri contenuti nelle pagine **Telefono** ed **Impostazione Eventi**, descritte nel *"MANUALE DI INSTALLAZIONE"* al capitolo *"Programmazione da PC"*.

Attivazione

La chiamata vocale avviene quando si verifica un evento a cui è associato un numero telefonico programmato come Messaggio Vocale.

In tal caso la centrale esegue le fasi schematizzate in Fig. 5.2 e descritte di seguito.

1. La Centrale aggancia la linea telefonica alla quale è collegata.
2. La Centrale attende per 10 secondi il **tono di linea** e, non appena lo rileva, passa alla fase successiva, altrimenti si sgancia dalla linea e torna alla Fase 1. È possibile disabilitare il controllo del tono di linea per il collegamento a centralini che usano toni diversi da quelli standard; in tal caso la centrale passerà direttamente alla fase successiva senza effettuare alcun controllo.
3. La Centrale compone il numero telefonico programmato.
4. La Centrale attende per 30 secondi il **tono di libero** e, non appena lo rileva, passa alla fase successiva, altrimenti si sgancia dalla linea e torna alla fase 1.
5. La Centrale attende per 20 secondi la *'risposta dell'utente chiamato'* e, non appena la rileva, passa alla fase successiva, altrimenti si sgancia dalla linea e torna alla Fase 1.
6. La centrale riproduce i messaggi registrati sulla scheda vocale NC2/VOX per 4 volte. Nel caso in cui la chiamata non viene completata, per qualsiasi motivo, la centrale la ritenta al massimo 8 volte, dopodiché abbandona. Una telefonata si ritiene completata se ottiene la risposta dall'utente chiamato.

*Se all'atto della selezione si sono verificati più eventi che determinano l'invio di diversi messaggi **allo stesso numero telefonico**, tali messaggi vengono riprodotti in sequenza durante la stessa telefonata.*

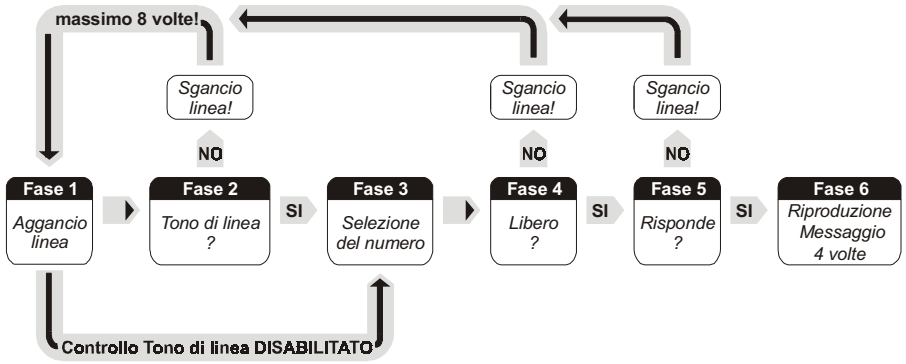


Fig. 5.2 - Fasi della Chiamata Vocale

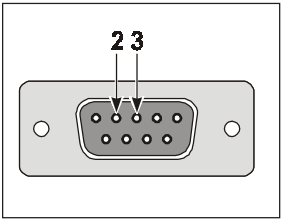
CAPITOLO 6 - PROGRAMMAZIONI DI FABBRICA

Ripristino delle Programmazioni di Fabbrica

In circostanze molto particolari (ad esempio, se l'utente dimentica i propri codici di accesso), può essere utile ripristinare le Programmazioni di Fabbrica.

Per ripristinare le Programmazioni di Fabbrica, eseguire i passi successivi:

1. Scollegare completamente le alimentazioni della Centrale (Rete e Batteria)
2. Tenendo cortocircuitati, ad esempio con un cacciavite, i piedini 2 e 3 del connettore [**5**], rialimentare la Centrale.



La Centrale, all'uscita dalla fabbrica, è programmata in maniera standard: le tabelle successive illustrano queste programmazioni.

N.B. - Solo per i Modelli serie 8W e 32 e per Kyo16D - Quando si ripristinano i Dati di Fabbrica, sui display di tutte le eventuali Tastiere LCD collegate all'impianto appare un messaggio con il quale si chiede di re-impostare la Lingua come descritto nel paragrafo "Tastiere>Lingua" del MANUALE DI PROGRAMMAZIONE DA TASTIERA. Questa operazione può essere effettuata attraverso una qualsiasi delle Tastiere LCD collegate.

Tab. 6.1 - CONFIGURAZIONE TASTIERE

Numero Indirizzo	Modelli Kyo4 e Kyo8		Modello Kyo16D		Modelli Kyo32	
	Tastiera	Aree Default	Tastiera	Aree Default	Tastiera	Aree Default
01	LCD	1, 2, 3, 4	LCD	1, 2, 3, 4	LCD	1, 2, 3, 4 5, 6, 7, 8
02	ALISON/32LP	1, 2, 3, 4	ALISON/8L	1, 2, 3, 4	—	—
03	ICON/KP ALISON/8L	1, 2, 3, 4	—	—	—	—
04	NC2/TAST	1, 2, 3, 4	—	—	—	—
05...08	—	—	—	—	—	—

Tab. 6.2 - CONFIGURAZIONE LETTORI

Indirizzo	Lettore in conf.	Descrizione	Rosso								Giallo e Verde							
			1	2	3	4	5	6	7	8	1	2	3	4	5	6	7	8
01 ... 16	No	Lettore 01 ... Lettore 16	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Tab. 6.3 - EXPANDER IN/OUT

Tipo Expander	Abilitazione	Tipo Expander	Abilitazione
Exp. IN 01 ... 04	No	Exp. OUT 01 ... 02	No

Tab. 6.4 - ZONE

N.	Pos.	Mors.	Descrizione	Tipo	Attr.	Bil.	Cicli	Aree 01	02	03	04	05	06	07	08
1	U. C.	L1	Zona 1	Ritard.	—	Doppio	Ripet.	✓							
2	U. C.	L2	Zona 2	Ritard.	—	Doppio	Ripet.	✓							
3	U. C.	L3	Zona 3	Immed.	—	Doppio	Ripet.	✓							
4	U. C.	L4	Zona 4	Immed.	—	Doppio	Ripet.	✓							
5	U. C.	L5	Zona 5	Immed.	—	Doppio	Ripet.	✓							
6	U. C.	L6	Zona 6	Immed.	—	Doppio	Ripet.	✓							
7	U. C.	L7	Zona 7 *	Immed.	—	Doppio	Ripet.	✓							
8	U. C.	L8	Zona 8 *	Immed.	—	Doppio	Ripet.	✓							
9 ⇩ 32	Exp.	—	Zona 9 ⇩ Zona 32	—	—	Doppio	Ripet.	✓							

(*) Nelle centrali KYO16D, le zone dalla n. 7 alla n. 12 per default non sono attive

Tab. 6.5 - USCITE

N.	Pos.	Mors.	Descrizione	Attributi	Segnali	Aree 01	02	03	04	05	06	07	08
1	U. C.	O1	Uscita 1 *	N.A.	—	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
2	U. C.	O2	Uscita 2	N.A.	—	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
3	U. C.	O3	Uscita 3	N.A.	—	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
4	U. C.	O4	Uscita 4	N.A.	—	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
5	U. C.	O5	Uscita 5	N.A.	—	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

Le Centrali KYO4-KYO8-KYO16D gestiscono un massimo di 3 Uscite OC.
(*) Nella centrale KYO16D questa Uscita OC è associata al relè
ed è gestita solo se opportunamente programmata

Tab. 6.6 - AREE e TEMPI

N.	Area	Tempo di Uscita	Tempo di Ingresso	Tempo di Preallarme	T. and Zone	T. cod. and.	Tempo di Ronda	Tempo di Allarme	Tempo di Supervis.	Inattività	Negligenza
01	1	30 sec.	30 sec.	2 min.	450 sec.	10 sec.	5 min.	3 min.	120 (2 ore)	0 ore	0 giorni
02	2										
03	3										
04	4										
05	5										
06	6										
07	7										
08	8										

Tab. 6.7 - TELEFONO								
N.	Descrizione	Disab. Contr. Toni	Selez. a Toni	Tipo	Protocollo	Codice Cliente	Timeout Viva Voce	Tentativi chiamata
01	Numero 1		✓	Nullo	—	—	3 min.	8
02	Numero 2		✓	Nullo	—	—	3 min.	
03	Numero 3		✓	Nullo	—	—	3 min.	
04	Numero 4		✓	Nullo	—	—	3 min.	
05	Numero 5		✓	Nullo	—	—	3 min.	
06	Numero 6		✓	Nullo	—	—	3 min.	
07	Numero 7		✓	Nullo	—	—	3 min.	
08	Numero 8		✓	Nullo	—	—	3 min.	

Tab. 6.8 - TELEASSISTENZA			
Salto Risponditore	Numero Squilli	Rich. di Sicurezza	Evento Test
No	3	No	No

Tab. 6.9 - CODICI																		
PIN	Descrizione	Aree								Ins. Tipo A e Tipo B								Tipo di Codice
		1	2	3	4	5	6	7	8	1	2	3	4	5	6	7	8	
0001	Codice 1	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	N	N	N	N	N	N	N	N	Attivo (Utente Principale)
0002 ⇩ 0024	Codice 2 ⇩ Codice 24									—	—	—	—	—	—	—	—	Inattivo
0025	Codice Installatore																	Attivo

Tab. 6.10 - CHIAVI										
N.	Descrizione	Servizio	Reset Coda Telefonica	Aree						
				1	2	3	4	5	6	7	8
1 ⇩ 128	Chiave 1 ⇩ Chiave 128	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No

Tab. 6.11 - PROGRAMMATORE ORARIO*							
Area	**Lunedi**	**Martedi**	**Mercoledi**	**Giovedi**	**Venerdi**	**Sabato**	**Domenica**
1	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00
2	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00
3	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00
4	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00
5	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00
6	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00
7	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00
8	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00	00:00
* *Tutti gli orari sono Disabilitati (Caselle di Abilitazione non selezionate)*							

Tab. 6.12 - OPZIONI		
N.	**Descrizione**	**Impostazione**
1	***Abilitazione Campanello su Tastiera***	**Si**
2	***Abilitazione Campanello su Proxy Reader***	**Si**
16	*Uscita relè programmabile (solo KYO16D)*	**No**
	Chiama tutti i numeri vocali (in tutte le altre centrali)	**Si**
23	***Abilita spie lettore con chiave assente***	**Si**
30	***Selezione a Toni***	**Si**
Tutte le altre opzioni sono deselezionate di fabbrica		
Auto-Reset Memorie	**Aree**	
	01 02 03 04 05 06 07 08	
	☐☐☐☐☐☐☐☐	

NOTE

BENTEL SECURITY S.r.l. - Via Gabbiano, 22 - Z.I. Santa Scolastica - 64013 CORROPOLI - TE - ITALY
Tel.: +39 0861 839060 - Fax: +39 0861 839065
www.bentelsecurity.com - infobentelsecurity@tycoint.com

Informazioni sul riciclaggio

BENTEL SECURITY consiglia ai clienti di smaltire i dispositivi usati (centrali, rilevatori, sirene, accessori elettronici, ecc.) nel rispetto dell'ambiente. Metodi potenziali comprendono il riutilizzo di parti o di prodotti interi e il riciclaggio di prodotti, componenti e/o materiali.
Per maggiori informazioni visitare il sito: www.bentelsecurity.com/it/ambiente.htm

Direttiva Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE WEEE)

Nell'Unione Europea, questa etichetta indica che questo prodotto NON deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Deve essere depositato in un impianto adeguato che sia in grado di eseguire operazioni di recupero e riciclaggio.

Per maggiori informazioni visitare il sito: www.bentelsecurity.com/it/ambiente.htm

ISTUCBLIUNKYO **2.6** 100408 P70